



**RADA
UNII EUROPEJSKIEJ**

**Bruksela, 19 stycznia 2007 r. (22.01)
(OR. en)**

5474/07

**Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2007/0002(COD)**

**STATIS 7
ENER 27
COMPET 13
CODEC 60**

WNIOSEK

od: Komisja
data: 15 stycznia 2007 r.
Dotyczy: Wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady
w sprawie statystyki dotyczącej energii

Delegacje otrzymują w załączeniu wniosek Komisji przekazany wraz z pismem przewodnim od pana dyrektora Jordiego AYETA PUIGARNAUA do pana Javiera SOLANY, Sekretarza Generalnego/Wysokiego Przedstawiciela.

Załącz.: COM(2006) 850 wersja ostateczna



KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

Bruksela, dnia 10.1.2007
KOM(2006) 850 wersja ostateczna

2007/0002 (COD)

Wniosek

ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

w sprawie statystyki dotyczącej energii

(przedstawiona przez Komisję)



UZASADNIENIE

1) KONTEKST WNIOSKU

1.1. Podstawa i cele wniosku

W świetle rozwoju polityki i prawodawstwa Wspólnoty w dziedzinie energii wyraźna staje się potrzeba spójnej i porównywalnej statystyki europejskiej, dotyczącej szeregu zagadnień związanych z energią. Z dyrektyw określających wyraźne ilościowe poziomy docelowe i terminy w sferze energii w UE wynika potrzeba monitorowania sytuacji energetycznej w celu kontroli, czy i w jakim stopniu cele te są wypełniane.

Ogromny wpływ przemian i zużycia energii na nasze środowisko z pewnością pozostanie w długoterminowej perspektywie kwestią wymagającą wielkiej uwagi, co tym bardziej wskazuje na konieczność posiadania dokładnych danych dotyczących energii. Odpowiednie i dokładne prowadzenie ewidencji energii stało się szczególnie istotne po wejściu w życie Protokołu z Kioto, co nastąpiło dnia 16 lutego 2005 r., zużycie energii odpowiada bowiem za 80 % całości emisji gazów cieplarnianych w UE.

W przedmiotowym wniosku uwzględniono również w pełni kwestię współpracy Komisji w dziedzinie statystyki energetycznej z Międzynarodową Agencją Energii – proponowany zakres gromadzenia danych w pełni obejmuje część będącą przedmiotem współpracy z IEA.

1.2. Kontekst ogólny

Podczas szczytu w Hampton Court szefowie państw wezwali do stworzenia europejskiej polityki w dziedzinie energii. W odpowiedzi na to wezwanie Komisja przygotowuje pakiet działań, które zostały określone w niedawno wydanej zielonej księdze dotyczącej energii.

Dla pomyślnego przeprowadzenia tych działań zasadnicze znaczenie ma dostępność aktualnych i wiarygodnych danych o sytuacji energetycznej w UE. Z uwagi na to uzasadnione jest stworzenie stabilnych podstaw instytucjonalnych dla gromadzenia danych dotyczących energii, obecnie nadal prowadzonego na zasadzie dobrowolnych umów.

Przedmiotowy wniosek ma na uwadze również zminimalizowanie obciążeń dla przedsiębiorstw: choć rozporządzenie, którego dotyczy wniosek, nie zmniejsza istniejących obciążeń, to również nie dodaje nowych obowiązków ani też nie zwiększa dotychczasowego zakresu gromadzenia danych energetycznych w UE. Celem rozporządzenia, którego dotyczy wniosek, nie jest zatem zmiana sposobu, w jaki do tej pory prowadzone są działania w dziedzinie statystyki, ale zapewnienie tym działaniom ram prawnych.

Wniosek mający wprowadzić te ramy prawne przedstawiany jest w momencie, kiedy państwa członkowskie napotykać coraz więcej trudności przy gromadzeniu przedmiotowych danych. Liberalizacja rynku energii doprowadziła m.in. do pojawienia się wielu podmiotów zajmujących się produkcją i sprzedażą energii, w wyniku czego gromadzenie danych stało się o wiele bardziej skomplikowane. Konsekwencją tego stanu rzeczy jest presja wywierana na zasoby przeznaczone do gromadzenia danych energetycznych, szczególnie w sytuacji, kiedy energia pozostaje jedną z dziedzin statystyki pozbawionych odpowiednich uregulowań.

Fakt, że wspomniana liberalizacja rynku rodzi również zagadnienia związane z tajemnicą handlową, dodatkowo utrudnia państwom członkowskim realizację ich zadań w dziedzinie statystyki na podstawie niepisanej umowy.

W ostatnich latach obserwuje się ogólne pogorszenie statystycznej jakości danych (ich kompletności, dokładności i terminowego dostarczenia). Uznano za właściwe podjęcie inicjatyw mających podkreślić niezbędność rzetelnych danych statystycznych, m.in. poprzez wprowadzenie prawnego potwierdzenia wymogu prowadzenia tak istotnych działań w obszarze gromadzenia danych.

Niedawny znaczny wzrost cen energii pobudził u europejskich obywateli i osób odpowiedzialnych za tworzenie polityki świadomość złożoności naszej sytuacji w tej dziedzinie. Do uzyskania pogłębionej wiedzy o sytuacji energetycznej konieczna jest terminowa dostępność dokładnych i pełnych danych statystycznych dotyczących energii.

1.3. Obowiązujące przepisy w dziedzinie, której dotyczy wniosek

Zalecenie Komisji 88/96/EWWS w sprawie statystyk dotyczących węgla wygasło wraz z końcem istnienia EWWS dnia 23 lipca 2002 r.

Rozporządzenie rady (WE) nr 2964/95 z dnia 20 grudnia 1995 r. wprowadzające rejestrację przywozu i dostaw ropy naftowej we Wspólnocie. Rozporządzenie, którego dotyczy wniosek, obejmuje te dane w sposób zagregowany oraz rozwiązuje problemy poufności, uniemożliwiające terminowe rozpowszechnianie, poprzez określone we wniosku sposoby gromadzenia danych.

Należy zauważyć, że chociaż przedmiotowy wniosek nie reguluje kwestii cen energii, to w tej dziedzinie istnieje szereg przepisów prawnych. Dla ułatwienia zapoznania się z nimi wymieniono je poniżej:

- Decyzja Komisji 1999/566/WE z dnia 26 lipca 1999 r. wykonująca decyzję Rady 1999/280/WE dotyczącą wspólnotowej procedury informacyjnej i konsultacyjnej w sprawie kosztów zaopatrzenia w ropę naftową i cen konsumpcyjnych na produkty ropopochodne. Rozporządzenie, którego dotyczy wniosek, nie obejmuje danych, o których mowa w wymienionej decyzji.
- Dyrektywa Rady 90/377/EWG z dnia 29 czerwca 1990 r. dotycząca wspólnotowej procedury w celu poprawy przejrzystości cen gazu i energii elektrycznej dla końcowych odbiorców przemysłowych

1.4. Spójność z polityką i celami Unii w innych dziedzinach

Szczegółowe odniesienie do szerokiego zakresu polityk UE w dziedzinie energii jest zawarte w motywach niniejszego wniosku. Protokół z Kioto wprowadza wysokie wymagania jakości danych inwentarzowych dotyczących gazów cieplarnianych, za których emisję w dużej części odpowiada zużycie energii. Polityka UE w dziedzinach energii inteligentnej i energii odnawialnej wprowadza obowiązek szczegółowego monitorowania ilościowego w celu pomiaru postępu w osiąganiu poziomów docelowych. Również strategia Wspólnoty na rzecz zrównoważonego rozwoju przewiduje ambitne cele, szczególnie w zakresie rozwoju biopaliw i innych paliw odnawialnych; niniejsze rozporządzenie obejmuje dane również w tym zakresie.

2) Konsultacje z zainteresowanymi stronami oraz ocena wpływu

2.1. Konsultacje z zainteresowanymi stronami

Metody konsultacji, główne sektory objęte konsultacjami i ogólny profil respondentów

Przedmiotowy wniosek był omawiany na posiedzeniu grupy roboczej w dniach 13-14 czerwca 2005 r. w Luksemburgu, a także w drodze korespondencji z istniejącymi dostawcami danych z państw członkowskich oraz podczas posiedzenia Komitetu ds. Programów Statystycznych w dniach 18-19 maja 2006 r.

Streszczenie odpowiedzi oraz sposób, w jaki były one uwzględniane

Zaobserwowano bardzo pozytywną i przychylną reakcję.

2.2. Gromadzenie i wykorzystanie wiedzy specjalistycznej

Nie zaistniała potrzeba skorzystania z pomocy ekspertów zewnętrznych.

2.3. Ocena wpływu

Wdrożenie rozporządzenia, którego dotyczy wniosek, będzie miało ograniczony wpływ na państwa członkowskie, ponieważ przewidziane w nim gromadzenie danych jest już w pełni prowadzone na zasadzie dobrowolności.

Wniosek ma istotne znaczenie dla kwestii ochrony środowiska z uwagi na ogromny wpływ wykorzystywania energii na środowisko. Terminowe dostarczanie dokładnych danych na temat sytuacji energetycznej w UE pozwoli na jasne, ilościowe zobrazowanie tego wpływu oraz bieżących tendencji.

Skutki ekonomiczne będą ograniczone. Jednak wniosek może przyczynić się do stworzenia bardziej wyraźnego obrazu przywozu i wywozu energii oraz jej produkcji i zużycia w zależności od rodzaju paliwa.

3) Aspekty prawne wniosku

3.1. Krótki opis proponowanych działań

Celem wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady jest ustanowienie wspólnych ram gromadzenia i zestawiania statystyki Wspólnoty dotyczącej produkcji, importu, eksportu, przemian i zużycia energii. Ramy te opierają się w szerokim zakresie na obecnej praktyce gromadzenia danych oraz współpracy na międzynarodowym szczeblu z innymi odpowiednimi organizacjami, co gwarantuje jednolitość metodologiczną i porównywalność danych. Celem nie jest zatem tworzenie nowej dziedziny statystycznej, ale raczej dostarczenie użytecznej podstawy prawnej dla czynionych już teraz znacznych wysiłków prowadzących do terminowego udostępniania rzetelnych danych dla polityki Wspólnoty w dziedzinie energii.

3.2. Podstawa prawna

Podstawą prawną dla statystyki Wspólnoty jest artykuł 285 Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską. Rada, działając zgodnie z procedurą współdecyzji, przyjmuje środki w celu tworzenia statystyk, jeżeli jest to konieczne do wykonywania działań Wspólnoty. Wspomniany artykuł określa wymogi odnoszące się do tworzenia statystyk Wspólnoty oraz wymaga zgodności z normami bezstronności, rzetelności, obiektywizmu, niezależności naukowej, efektywności pod względem kosztów oraz poufności informacji statystycznych.

3.3. Zasada pomocniczości

Ponieważ cele proponowanego działania, mianowicie ustanowienie wspólnych ram dla tworzenia, przekazywania, oceny i upowszechniania porównywalnej statystyki dotyczącej energii we Wspólnocie, nie mogą być w wystarczającym stopniu osiągnięte przez państwa członkowskie i z tego powodu mogą zostać w lepszym stopniu osiągnięte na poziomie Wspólnoty na podstawie aktu prawnego Wspólnoty, z uwagi na fakt, że jedynie Komisja jest w stanie koordynować konieczną harmonizację informacji statystycznej na szczeblu wspólnotowym, przy czym gromadzenie danych i zestawianie statystyki porównawczej na temat energii może być zorganizowane przez państwa członkowskie, Wspólnota może przyjąć środki zgodnie z zasadą pomocniczości, określoną w art. 5 Traktatu.

3.4. Zasada proporcjonalności

Wniosek jest zgodny z zasadą proporcjonalności z następujących względów:

Zgodnie z zasadą proporcjonalności niniejsze rozporządzenie ogranicza się w swoim zakresie do minimum koniecznego do osiągnięcia tego celu i nie wykracza poza zakres niezbędny do tego celu. Rozporządzenie nie reguluje mechanizmów gromadzenia danych przez poszczególne państwa członkowskie, lecz jedynie definiuje dane dotyczące energii, które mają być dostarczane w zharmonizowanej, ustrukturalizowanej formie i terminach.

Nie nakłada się na państwa członkowskie obowiązku dokonania jakichkolwiek zmian w istniejących systemach administracyjnych odnoszących się do tworzenia statystyki dotyczącej energii. Rozporządzenie nie przewiduje wprowadzenia żadnych nowych pozycji oprócz tych, dla których dane są już dobrowolnie gromadzone na poziomie UE.

Należy przyznać, że dla niektórych państw członkowskich przyjęcie przedmiotowego aktu prawnego może oznaczać wprowadzenie pewnych zmian lub uzupełnień istniejących systemów statystyki w dziedzinie energii. Eurostat będzie nadal ściśle współpracować z właściwymi organami krajowymi, starając się ograniczyć jakiegokolwiek potencjalne trudności spowodowane przez przedmiotowe rozporządzenie.

3.5. Wybór instrumentów

Proponowane instrumenty: rozporządzenie.

Inne instrumenty byłyby niewłaściwe z następujących względów:

Biorąc pod uwagę szczególne cechy wszystkich rodzajów aktów prawodawczych przewidzianych artykułem 249 Traktatu WE, można przyjąć, że rozporządzenia są najwłaściwszym narzędziem regulacji tworzenia statystyki Wspólnoty.

W istocie prawie wszystkie wymogi statystyki wymagają bezpośredniego i natychmiastowego wdrożenia w państwach członkowskich. W ogólnym ujęciu dotyczą one szczegółowo określonych jednostek statystycznych w państwach członkowskich, a ich cel jest jasny i może być natychmiast stosowany, zaś wszystkie elementy podlegające badaniom są określone w akcie wraz z odpowiednią metodologią, terminami i okresowością. Jako takie, ogólnie nie podlegają one krajowym środkom harmonizującym. Organy krajowe, których dotyczą środki, są po prostu zobowiązane do ich stosowania.

4) Wpływ na budżet

Wniosek nie ma wpływu finansowego na budżet Wspólnoty

5) Informacje dodatkowe

5.1. Europejski Obszar Gospodarczy

Proponowany akt dotyczy kwestii związanych z EOG i z tego względu powinien objąć także Europejski Obszar Gospodarczy.

Wniosek

ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

w sprawie statystyki dotyczącej energii

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 285 ust. 1,

uwzględniając wniosek Komisji¹,

stanowiąc zgodnie z procedurą określoną w art. 251 Traktatu²,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Wspólnota potrzebuje precyzyjnych i aktualnych danych dotyczących ilości energii, jej form, źródeł, wytwarzania, dostaw, przemian i zużycia, w celu monitorowania wpływu i konsekwencji funkcjonowania jej polityki w dziedzinie energii.
- (2) Dostępność wiarygodnych i aktualnych informacji na temat energii jest niezbędna, aby ocenić wpływ zużycia energii na środowisko naturalne, w szczególności w odniesieniu do emisji gazów cieplarnianych; Informacje te są wymagane zgodnie z decyzją 280/2004/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 11 lutego 2004 r. dotyczącą mechanizmu monitorowania emisji gazów cieplarnianych we Wspólnocie i wykonania Protokołu z Kioto³
- (3) Dyrektywa 2001/77/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 27 września 2001 r. w sprawie wspierania produkcji na rynku wewnętrznym energii elektrycznej wytwarzanej ze źródeł odnawialnych⁴ oraz dyrektywa 2004/8/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 11 lutego 2004 r. w sprawie wspierania kogeneracji w oparciu o zapotrzebowanie na ciepło użytkowe na rynku wewnętrznym energii oraz zmieniająca dyrektywę 92/42/EWG⁵, zobowiązują państwa członkowskie do zgłaszania danych ilościowych dotyczących energii. Aby podążać za rozwojem w kierunku tych celów, szczegółowe i aktualne dane dotyczące energii są potrzebne.

¹ Dz.U. C [...] z [...], str. [...].

² Dz.U. C [...] z [...], str. [...].

³ Dz.U. L 049 z 19.2.2004, str. 1.

⁴ Dz.U. L 283 z 27.10.2001, str. 33.

⁵ Dz.U. L 167 z 22.6.1992, str. 17. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą 2004/08/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 52 z 21.2.2004, str. 50).

- (4) Zielone Księgi Komisji – COM(2005) 265 z dnia 22 czerwca 2005 r. w sprawie racjonalizacji zużycia energii, czyli jak uzyskać więcej mniejszym nakładem środków, oraz COM(2006) 105 z dnia 8 marca 2006 r. w sprawie europejskiej strategii na rzecz zrównoważonej, konkurencyjnej i bezpiecznej energii – ustanawiają politykę UE w zakresie energii, dla której dostępność unijnych danych statystycznych dotyczących energii jest konieczna (między innymi w celu ustanowienia Europejskiego Obserwatorium Dostaw Energii).
- (5) Liberalizacja rynku energetycznego sprawia, że coraz trudniej otrzymuje się wiarygodne i aktualne dane dotyczące energii w sytuacji, w której brakuje podstawy prawnej dotyczącej dostarczania takich danych.
- (6) Istotnym jest, aby system statystyki odnoszącej się do energii mógł swobodnie się dostosować do sytuacji, która będzie zmieniać się w przyszłości.
- (7) Tworzenie statystyki Wspólnoty podlega zasadom określonym w rozporządzeniu Rady (WE) nr 322/97 z dnia 17 lutego 1997 r. w sprawie statystyk Wspólnoty⁶.
- (8) Ponieważ cele niniejszego rozporządzenia, mianowicie ustanowienie wspólnych ram dla tworzenia, przekazywania, oceny i rozpowszechniania porównywalnej statystyki dotyczącej energii we Wspólnocie, nie mogą być w wystarczającym stopniu osiągnięte przez państwa członkowskie i z tego powodu możliwe jest ich lepsze osiągnięcie na poziomie Wspólnoty, Wspólnota może przyjmować środki zgodnie z zasadą pomocniczości, ustanowioną art. 5 Traktatu. Stosownie do zapisanej w tym samym artykule zasady proporcjonalności niniejsze rozporządzenie nie wykracza poza to, co jest niezbędne do realizacji tych celów.
- (9) W tworzeniu i rozpowszechnianiu statystyki Wspólnoty na mocy niniejszego rozporządzenia, krajowe i wspólnotowe organy statystyczne uwzględnią zasady określone w Kodeksie postępowania w statystyce europejskiej, który został przyjęty dnia 24 lutego 2005 r. przez Komitet Programu Statystycznego i dołączony do zalecenia Komisji w sprawie niezależności, wiarygodności i odpowiedzialności krajowych i wspólnotowych organów statystycznych⁷.
- (10) Środki niezbędne do wykonania niniejszego rozporządzenia powinny zostać przyjęte zgodnie z decyzją Rady 1999/468/WE z dnia 28 czerwca 1999 r. ustanawiającą warunki wykonywania uprawnień wykonawczych przyznanych Komisji⁸.
- (11) W szczególności środki o ogólnym zasięgu zmierzające do dokonania zmian w odniesieniu do innych niż istotne elementów rozporządzenia mogą zostać podjęte w trybie procedury regulacyjnej z prawem kontroli. Inne środki o ogólnym zasięgu dotyczące istotnych elementów rozporządzenia podejmuje się zgodnie z procedurą regulacyjną.
- (12) Należy przewidzieć, że Komisja może przyznać państwom członkowskim wyłączenia lub odstępstwa w odniesieniu do tych części gromadzenia danych dotyczących energii, które mogłyby stanowić zbytne obciążenie dla respondentów.

⁶ Dz.U. L 52 z 22.2.1997, str. 1.

⁷ COM(2005) 217

⁸ Dz.U. L 184 z 17.7.1999, str. 45. Decyzja ostatnio zmieniona decyzją Rady nr 2006/512/WE z dnia 17 lipca 2006 r., Dz.U. L 200 z 22.7.2006, s. 11.

- (13) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu ds. Programu Statystycznego (SPC), powołanego decyzją Rady 89/382/EWG, z dnia 19 czerwca 1989 r⁹.

PRZYJMUJA NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1
Przedmiot i zakres

1. Niniejsze rozporządzenie ustanawia wspólne ramy dla tworzenia, przekazywania, oceny i rozpowszechniania porównywalnej statystyki dotyczącej energii we Wspólnocie.
2. Niniejsze rozporządzenie stosuje się do danych statystycznych dotyczących nośników energii oraz dotyczących ich danych zagregowanych we Wspólnocie.

Artykuł 2
Definicje

Do celów niniejszego rozporządzenia stosuje się następujące definicje:

- a) „statystyka Wspólnoty” oznacza statystyki Wspólnoty w rozumieniu art. 2, tiret pierwsze rozporządzenia (WE) nr 322/97;
- b) „tworzenie statystyki” oznacza tworzenie statystyk w rozumieniu art. 2, tiret drugie rozporządzenia (WE) nr 322/97;
- a) „władze Wspólnoty” oznaczają władze Wspólnoty w rozumieniu art. 2, tiret czwarte rozporządzenia (WE) nr 322/97;
- d) „nośniki energii” oznaczają paliwa, energię cieplną, energię odnawialną, energię elektryczną lub każdą inną fizyczną formę energii;
- e) „dane zagregowane” oznaczają dane zagregowane na poziomie krajowym dotyczące przetwarzania lub wykorzystywania nośników energii, czyli dotyczące produkcji, handlu, magazynowania, przemian, zużycia i cech strukturalnych systemu energetycznego, na przykład zainstalowanych mocy służących wytwarzaniu energii elektrycznej lub mocy produkcyjnych dla produktów naftowych,
- f) „jakość danych” oznacza następujące aspekty jakości statystycznej: trafność, dokładność, aktualność i terminowość, dostępność i jasność, porównywalność, spójność i kompletność,

⁹ Dz.U. L 181 z 28.6.1989, str. 47.

Artykuł 3 *Źródła danych*

1. Stosując zasady zmniejszonego obciążenia respondentów i uproszczenia czynności administracyjnych, państwa członkowskie zestawiają dane dotyczące nośników energii we Wspólnocie oraz dane zagregowane sporządzone na ich podstawie, korzystając z następujących źródeł:
 - a) specjalne badania statystyczne skierowane do producentów energii pierwotnej oraz przetworzonej, dystrybutorów i przewoźników oraz importerów i eksporterów nośników energii,
 - b) inne badania statystyczne skierowane do użytkowników energii w sektorach przemysłu wytwórczego i transportu oraz w innych branżach, w tym w gospodarstwach domowych;
 - c) inne procedury estymacji statystycznej lub inne źródła, w tym źródła administracyjne.
2. Państwa członkowskie ustalają szczegółowe zasady dotyczące przedstawiania danych potrzebnych dla statystyki krajowej, określonych w art. 4, przez przedsiębiorstwa i inne podmioty.
3. Wykaz źródeł danych może być modyfikowany zgodnie z procedurą przewidzianą w art. 9 ust. 2.

Artykuł 4

Kategorie danych zagregowanych, nośniki energii, stosowana częstotliwość przekazywania statystyki krajowej

1. Krajowa statystyka, którą należy gromadzić, jest określona w załącznikach. Należy ją przekazywać zgodnie z następującą częstotliwością:
 - a) raz w roku dla danych statystyki energetycznej określonych w załączniku B;
 - b) raz w miesiącu dla danych statystyki energetycznej określonych w załączniku C;
 - c) krótkoterminowo raz w miesiącu dla danych statystyki energetycznej określonych w załączniku D.
2. Wyjaśnienia lub definicje dotyczące stosowanych pojęć technicznych są zawarte w poszczególnych załącznikach oraz w załączniku A („Wyjaśnienia i terminologia”).
3. Statystyka krajowa oraz odnoszące się do niej wyjaśnienia lub definicje mogą być modyfikowane zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 9 ust. 2.

Artykuł 5 *Przekazanie*

1. Państwa członkowskie przekazują Komisji (Eurostat) krajową statystykę, o której mowa w art. 4.
2. Ustalenia dotyczące jej przekazania, w tym obowiązujące terminy, odstępstwa oraz wyłączenia są określone w załącznikach.
3. Ustalenia dotyczące przekazywania krajowej statystyki mogą być modyfikowane w sposób zgodny z procedurą, o której mowa w art. 9 ust. 2.
4. Na należycie uzasadniony wniosek państwa członkowskiego, Komisja może przyznać dodatkowe wyłączenia lub odstępstwa zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 9 ust. 3, w odniesieniu do tych części statystyki krajowej, których gromadzenie mogłoby stanowić zbytne obciążenie dla respondentów.

Artykuł 6 *Kryteria jakości i sprawozdania*

1. Państwa członkowskie zapewniają jakość przekazywanych danych.
2. Należy podjąć każdy rozsądny wysiłek, aby zapewnić spójność między danymi energetycznymi zgłoszonymi zgodnie z załącznikiem B oraz danymi zgłoszonymi zgodnie z decyzją Komisji nr 2005/166/WE z dnia 10 lutego 2005 r. ustanawiającą zasady wykonania decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady 280/2004/WE dotyczącej mechanizmu monitorowania emisji gazów cieplarnianych we Wspólnocie i wykonania Protokołu z Kioto¹⁰.
3. Specyfikacje metodologiczne służące zapewnieniu jakości przekazywanych danych mogą być opracowywane i poddawane dalszym aktualizacjom zgodnie z procedurą określoną w art. 9 ust. 3.
4. W terminie 6 miesięcy po otrzymaniu wniosku od Komisji (Eurostat) i celem umożliwienia Komisji oceny jakości przekazanych danych, państwa członkowskie przekazują Komisji (Eurostat) sprawozdanie zawierające wszystkie istotne informacje dotyczące wykonania niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 7 *Czas odniesienia i częstotliwość*

Państwa członkowskie zestawiają wszystkie dane wymienione w niniejszym rozporządzeniu od początku roku kalendarzowego następującego po przyjęciu niniejszego rozporządzenia i przekazują je od tej chwili z częstotliwością określoną zgodnie z art. 4 ust. 1.

¹⁰ Dz.U. L 055, 1.3.2005, str. 0057.

Artykuł 8
Środki wykonawcze

1. Następujące środki konieczne dla wykonania niniejszego rozporządzenia ustala się zgodnie z procedurami, o których mowa w art. 9 ust. 2:
 - a. zmiany w wykazie źródeł danych (art. 3 ust. 3);
 - b. zmiany w statystyce krajowej oraz w odnoszących się do niej objaśnieniach lub definicjach (art. 4 ust. 3);
 - c. zmiany w zakresie ustaleń dotyczących przekazywania danych (art. 5 ust. 3).
2. Następujące środki konieczne dla wykonania niniejszego rozporządzenia ustala się zgodnie z procedurami, o których mowa w art. 9 ust. 3:
 - a. udzielenie dodatkowych wyłączeń lub odstępstw (art. 5 ust. 4);
 - b. opracowanie i aktualizacja specyfikacji metodologicznych (art. 6 ust. 3).
3. Należy przy tym mieć na uwadze zasadę, że korzyści z aktualizowania muszą przewyższać jego koszty, a także na konieczność utrzymania dodatkowych kosztów i nakładu pracy w rozsądnych granicach.

Artykuł 9
Komitet

1. Komisji udziela pomocy Komitet ds. Programu Statystycznego.
2. W przypadku odesłania do niniejszego ustępu stosuje się procedurę regulacyjną połączoną z kontrolą, ustanowioną w art. 5a decyzji Rady 1999/468/WE.
3. W przypadku odesłania do niniejszego ustępu stosuje się procedurę regulacyjną ustanowioną w art. 5 i 7 decyzji Rady 1999/468/WE, z uwzględnieniem przepisów art. 8 tej decyzji.

Okres przewidziany w art. 5 ust. 6 decyzji 1999/468/WE wynosi trzy miesiące.
4. Komitet przyjmuje swój regulamin.

Artykuł 10
Wejście w życie

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unie Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia

W imieniu Parlamentu Europejskiego
Przewodniczący

W imieniu Rady
Przewodniczący

Załącznik A – WYJAŚNIENIA DOTYCZĄCE TERMINOLOGII

Niniejszy załącznik zawiera wyjaśnienia lub definicje pojęć, które są stosowane w pozostałych załącznikach,

1. UWAGI GEOGRAFICZNE

Poniższe definicje geograficzne mają zastosowanie jedynie do celów sprawozdawczości statystycznej.

- Australia nie obejmuje terytoriów zamorskich.
- Dania nie obejmuje duńskich Wysp Owczych i Grenlandii
- Francja obejmuje Monako, a nie obejmuje francuskich terytoriów zamorskich – Gwadelupy, Martyniki, Gujany, Reunion, St.-Pierre i Miquelon, Nowej Kaledonii, Polinezji Francuskiej, wysp Wallis i Futuna, Majotty.
- Włochy obejmują San Marino i Watykan.
- Japonia obejmuje Okinawę.
- Niderlandy nie obejmują Surinamu i Antyli Niderlandzkich.
- Portugalia obejmuje Azory i Maderę.
- Hiszpania obejmuje Wyspy Kanaryjskie.
- Szwajcaria nie obejmuje Liechtensteinu.
- Stany Zjednoczone obejmują 50 stanów, dystrykt Kolumbia, Wyspy Dziewicze USA, Puerto Rico oraz Guam.

2. DANE ZAGREGOWANE

Producenci są sklasyfikowani ze względu na cel produkcji:

- Producenci zawodowi: przedsiębiorstwa o własności prywatnej lub publicznej, których główna działalność polega na generowaniu energii elektrycznej i/lub ciepła w celu jej odsprzedaży stronom trzecim.
- Producenci przemysłowi: przedsiębiorstwa o własności prywatnej lub publicznej, które generują energię elektryczną i/lub ciepłą całkowicie lub częściowo na potrzeby własne, w ramach działalności pomocniczej dla swojej głównej działalności.

Uwaga: Komisja może, w toku procedury komitologii po wejściu w życie zrewidowanej klasyfikacji NACE, doprecyzowywać terminologię podając stosowne odniesienia do nomenklatury NACE.

2.1. Sektor dostaw i przemian

<p>Produkcja / Pozyskanie i produkcja</p> <p>Ilość paliw wydobytych lub wyprodukowanych, obliczona po wszystkich operacjach usunięcia substancji nieczynnych. Produkcja obejmuje ilości zużyte przez producenta w procesie produkcji (np. w celach produkcji ciepła lub dla potrzeb eksploatacji urządzeń i urządzeń pomocniczych) oraz dostawy do innych producentów energii w celu jej przetworzenia lub innego wykorzystania.</p> <p>Środki krajowe: produkcja z zasobów pozyskanych w ramach danego państwa.</p>
<p>Przywóz/wywóz</p> <p>Definicje geograficzne można znaleźć w części „Uwagi geograficzne”.</p> <p>O ile nie zostało to określone inaczej, „import” odnosi się do miejsca pierwotnego pochodzenia (kraju, w którym dany nośnik energii został wytworzony) dla wykorzystania w kraju, a „eksport” do końcowego kraju zużycia wyprodukowanego nośnika energii.</p> <p>Dane ilości są uznawane za importowane lub wyeksportowane, kiedy przekroczyły polityczne granice danego kraju, niezależnie od tego czy miała miejsce odprawa celna.</p> <p>Jeżeli nie da się określić żadnego miejsca pochodzenia lub przeznaczenia, można zastosować kategorię „inne”.</p> <p>Różnice statystyczne mogą mieć miejsce, jeżeli na powyższej podstawie można określić jedynie łączny import i eksport, natomiast podział geograficzny opiera się na innym badaniu, źródle lub koncepcji. W takiej sytuacji, różnice należy zawrzeć w kategorii „inne”.</p>
<p>Bunkier morski</p> <p>Ilość paliwa dostarczonego statkom pod wszystkimi banderami, prowadzących żeglugę międzynarodową. Żegluga międzynarodowa może mieć miejsce na morzu, na jeziorach lub drogach wodnych śródlądowych oraz na wodach przybrzeżnych. Pozycja ta nie obejmuje:</p> <ul style="list-style-type: none">- zużycia przez statki prowadzące żeglugę krajową. Podział na żeglugę krajową i międzynarodową powinien zostać określony na podstawie portu wyjścia i portu przeznaczenia, a nie na podstawie bandery lub narodowości statku.- zużycia przez statki rybackie- zużycia przez siły zbrojne
<p>Zmiany stanu zapasów</p> <p>Różnica między początkowym poziomem zapasów a końcowym poziomem zapasów dla zapasów utrzymywanych na terytorium krajowym.</p>
<p>Zużycie brutto (wyliczone)</p> <p>Wartość wyliczona, zdefiniowana jako:</p> <p>Pozyskanie, produkcja + Przychód z innych źródeł + Przywóz - Wywóz - Bunkier morski + Zmiany zapasów</p>
<p>Zużycie brutto (zaobserwowane)</p> <p>Ilość rzeczywiście zarejestrowana w badaniach sektorów zużycia końcowego.</p>
<p>Różnice statystyczne</p> <p>Wartość wyliczona, zdefiniowana jako:</p>

<p>Wyliczone zużycie brutto - rzeczywiste zużycie brutto.</p> <p>Obejmuje zmiany stanu zapasów konsumentów końcowych, kiedy nie można ich określić w ramach „zmian stanu zapasów”.</p> <p>Należy podać powody wszystkich poważniejszych zmian.</p>
<p>Elektrownie zawodowe</p> <p>Ilość paliwa wykorzystanego do produkcji energii elektrycznej</p> <p>Paliwa wykorzystane przez zakłady obejmujące co najmniej jedną instalację produkcji energii elektrycznej i ciepłej w skojarzeniu należy zgłaszać w ramach kategorii „Elektrociepłownie zawodowe”.</p>
<p>Elektrociepłownie zawodowe</p> <p>Ilość paliwa wykorzystanego do produkcji energii elektrycznej i ciepła</p>
<p>Ciepłownie zawodowe</p> <p>Ilość paliwa zużytego do produkcji ciepła</p>
<p>Elektrownie przemysłowe</p> <p>Ilość paliwa wykorzystanego do produkcji energii elektrycznej</p> <p>Paliwa wykorzystane przez zakłady obejmujące co najmniej jedną elektrociepłownię należy zgłaszać w ramach kategorii Elektrownie przemysłowe.</p>
<p>Elektrociepłownie przemysłowe</p> <p>Ilość paliwa, która odpowiada ilości wyprodukowanej energii elektrycznej i sprzedanego ciepła</p>
<p>Ciepłownie przemysłowe</p> <p>Ilość paliwa, która odpowiada ilości sprzedanego ciepła</p>
<p>Brykietownie:</p> <p>Ilość paliwa wykorzystanego do produkcji paliw.</p> <p>Ilości wykorzystanej do produkcji ciepła i eksploatacji urządzeń nie należy zgłaszać tutaj, ale należy ją zgłosić jako zużycie w sektorze energii.</p>
<p>Koksownie:</p> <p>Ilość paliwa wykorzystanego w koksowniach.</p> <p>Ilości wykorzystanej do produkcji ciepła i eksploatacji urządzeń nie należy zgłaszać tutaj, ale należy ją zgłosić jako zużycie w sektorze energii.</p>
<p>Brykietownie węgla brunatnego i torfu:</p>

<p>Ilość lignitu lub węgla brunatnego wykorzystanego do produkcji brykietów z węgla brunatnego (BWB) lub torfu do produkcji brykietów z torfu (BT).</p> <p>Ilości wykorzystanej do produkcji ciepła i eksploatacji urządzeń nie należy zgłaszać tutaj, ale należy ją zgłosić jako zużycie w sektorze energii.</p>
<p>Gazownie</p> <p>Ilość wykorzystana do produkcji gazu w gazowni oraz w zakładach zgazowania węgla.</p> <p>Ilości wykorzystanej jako paliwo do produkcji ciepła i eksploatacji urządzeń nie należy zgłaszać tutaj, ale należy ją zgłosić jako zużycie w sektorze energii.</p>
<p>Wielkie piece</p> <p>Ilości węgla koksowego i/lub węgla bitumicznego (zazwyczaj określone jako wartość opałowa) oraz koksu z koksowni przetworzonego w wielkich piecach.</p> <p>Ilości wykorzystanej jako paliwo do produkcji ciepła i eksploatacji wielkich pieców (np. gazu wielkopieczowego) nie należy zgłaszać tutaj, ale należy ją zgłosić jako zużycie w sektorze energii.</p>
<p>Uplynnianie węgla</p> <p>Ilość paliwa wykorzystanego do produkcji oleju syntetycznego</p>
<p>Rafinerie ropy naftowej</p> <p>Ilość paliwa wykorzystanego do produkcji produktów naftowych.</p> <p>Ilości wykorzystanej jako paliwo do produkcji ciepła i eksploatacji urządzeń nie należy zgłaszać tutaj, ale należy ją zgłosić jako zużycie w sektorze energii.</p>
<p>Nigdzie indziej niewymienione – Przemiany</p> <p>Ilość wykorzystana do działań w zakresie przemian, która nie została zawarta gdzie indziej. Informacje ewentualnie zamieszczone pod tą pozycją należy wyjaśnić w sprawozdaniu.</p>

2.2. Sektor energii i zużycie finalne

<p>Sektor energii ogółem</p> <p>Ilość zużyta przez przemysł energetyczny na potrzeby wydobywania (górnictwo, produkcja ropy i gazu) lub w ramach realizacji działań w zakresie przemiany przez zakłady.</p> <p>Pozycja ta nie obejmuje ilości paliw przetworzonych w inną formę energii (co należy zgłosić w sektorze przemian) lub wykorzystanych na potrzeby eksploatacji rurociągów ropy, gazu i węgla półpłynnego (co należy zgłosić w sektorze transportu).</p> <p>Pozycja ta obejmuje wytwarzanie materiałów chemicznych w celu rozszczepienia i syntezy</p>
--

atomowej oraz produkty tych procesów.
Elektrownie, elektrociepłownie oraz ciepłownie Ilość zużyta jako energia w elektrowniach, elektrociepłowniach oraz ciepłowniach.
Kopalnie węgla Ilości zużyte jako energia na potrzeby wydobycia i przeróbki węgla w ramach przemysłu wydobycia węgla. Węgiel spalony w elektrowniach kopalnianych należy zgłosić w sektorze przemian.
Brykietownie węgla kamiennego Ilość zużyta jako energia w brykietowniach.
Koksownie Ilość zużyta jako energia w koksowniach.
Brykietownie węgla brunatnego i torfu: Ilość zużyta jako energia w brykietowniach węgla brunatnego i torfu.
Gazownie/Zakłady zgazowania węgla Ilość zużyta jako energia w gazowniach oraz w zakładach zgazowania węgla.
Wielkie piece Ilość zużyta jako energia w wielkich piecach.
Upłynnianie węgla Ilość zużyte jako energia w zakładach upłynniania węgla.
Rafinerie ropy naftowej Ilość zużyta jako energia w rafineriach ropy naftowej.
Wydobycie ropy i gazu Ilość zużyta jako paliwo w procesie wydobycia ropy i gazu oraz w zakładach przetwarzania gazu ziemnego Pozycja ta nie obejmuje strat w rurociągach (które należy zgłosić w kategorii „Straty dystrybucji”) oraz ilość energii wykorzystanej do eksploatacji rurociągów (którą należy zgłosić w sektorze transportu).
Zużycie finalne ogółem Zdefiniowane (wyliczone) jako:

= Całkowite zużycie nieenergetyczne + Finalne zużycie energetyczne (Przemysł + Transport + inne sektory)

Nie obejmuje dostaw dla przemian, wykorzystania przez zakłady produkujące energię oraz strat w trakcie dystrybucji.

Zużycie nieenergetyczne

Nośniki energii wykorzystywane jako surowce w różnych sektorach; czyli nośniki, które nie zostały zużyte jako paliwo lub przetworzone w inne paliwo.

2.3. Specyfikacja końcowego zużycia energii

Finalne zużycie energetyczne

Całkowite zużycie energii w przemyśle, transporcie i innych sektorach.

Sektor przemysłu

Odnosi się to do ilości paliwa zużytego przez przedsiębiorstwo przemysłowe na potrzeby jego działalności podstawowej.

W przypadku ciepłowni lub elektrociepłowni, bierze się pod uwagę tylko ilość paliwa zużytego do produkcji energii cieplnej wykorzystywanej przez sam zakład. Ilość paliwa zużytego do produkcji ciepła, które zostało sprzedane, oraz do produkcji energii elektrycznej należy zgłosić w odpowiednim sektorze przemian.

Przemysł hutniczy

Przemysł chemiczny (w tym petrochemiczny)

Przemysł chemiczny i petrochemiczny.

Metale nieżelazne

Przemysł metali nieżelaznych.

Przemysł surowców niemetalicznych

Przemysł szkła, ceramiki, cementu i innych materiałów budowlanych.

Przemysł środków transportu

Gałęzie przemysłu związane ze sprzętem wykorzystywanym w celach transportowych.

Przemysł maszynowy

Wyroby metalowe gotowe, maszyny i sprzęt inny niż środki transportu.

Przemysł wydobywczy

Nie obejmuje zakładów produkcji energii

Przemysł spożywczy i tytoniowy

Przemysł papierniczy

Obejmuje produkcję zapisanych nośników informacji.

Przemysł drzewny (z wyłączeniem przemysłu papierniczego)

Budownictwo
Przemysł tekstylny i skórzany
Nigdzie indziej niewymienione – Przemysł Zużycie w sektorach nieobjętych powyższymi kategoriami.
Sektor transportu Energia wykorzystana we wszystkich działaniach w zakresie transportu, niezależnie od branży gospodarki, w ramach której odbywa się dane działanie.
Sektor transportu – Transport kolejowy Całkowite zużycie wykorzystane w ruchu kolejowym, w tym na przemysłowych liniach kolejowych.
Sektor transportu – Żegluga krajowa Ilość dostarczona do statków wszystkich bander, nieprowadzących żeglugi międzynarodowej (por. Bunkier morski). Podział na żeglugę krajową i międzynarodową powinien zostać określony na podstawie portu wyjścia i portu przeznaczenia, a nie na podstawie bandery lub narodowości statku.
Sektor transportu – Transport drogowy Ilość paliwa zużytego w pojazdach drogowych. Obejmuje paliwo zużyte w pojazdach rolniczych na drogach głównych oraz smary przeznaczone do pojazdów drogowych. Nie obejmuje energii wykorzystanej w silnikach stacjonarnych (zob. Inne sektory), w ciągnikach na drogach innych niż główne (por. Rolnictwo), w pojazdach drogowych wykorzystywanych w celach wojskowych (por. Inne sektory – Nigdzie indziej niewymienione), bitumu w produkcji nawierzchni drogowych oraz energii wykorzystanej w silnikach na placach budowy (por. Przemysł, podsektor Budownictwo).
Sektor transportu – transport rurociągowy Ilość wykorzystana jako energia na potrzeby eksploatacji rurociągów transportujących gazy, substancje płynne, zawiesiny i inne produkty. Obejmuje energię wykorzystaną w stacjach pomp oraz w zakresie utrzymywania rurociągu. Nie obejmuje energii wykorzystanej do dystrybucji rurociągami gazu ziemnego lub sztucznego, gorącej wody lub pary od dystrybutora do użytkowników końcowych (co należy zgłosić w sektorze energii), energii wykorzystanej do końcowej dystrybucji wody do gospodarstw domowych oraz użytkowników w przemyśle, handlu i innych użytkowników (co należy zgłosić w sektorze handlowym/publicznym) oraz strat w trakcie tego transportu między dystrybutorem a użytkownikami końcowymi (które należy zgłosić jako straty dystrybucji).
Sektor transportu – Lotnictwo międzynarodowe Ilość paliwa lotniczego dostarczonego do samolotów na potrzeby lotnictwa międzynarodowego. Podział na lotnictwo krajowe i międzynarodowe powinien zostać określony na podstawie miejsca odlotu i przylotu, a nie na podstawie narodowości linii lotniczych. Nie obejmuje paliw wykorzystanych przez linie lotnicze dla swoich pojazdów drogowych

<p>(co należy zgłosić w pozycji Sektor transportu – Nigdzie indziej niewymienione) oraz paliw lotniczych wykorzystanych do celów wojskowych (co należy zgłosić w pozycji Inne sektory – Nigdzie indziej niewymienione).</p>
<p>Sektor transportu – Lotnictwo krajowe</p> <p>Ilość paliwa lotniczego dostarczonego do samolotów na potrzeby lotnictwa krajowego – komercyjnego, prywatnego, rolniczego, itp.</p> <p>Obejmuje paliwo wykorzystane do celów innych niż latanie, np. badanie stanowiskowe silników. Podział na lotnictwo krajowe i międzynarodowe powinien zostać określony na podstawie miejsca odlotu i przylotu, a nie na podstawie narodowości linii lotniczych.</p> <p>Pozycja ta nie obejmuje paliw wykorzystanych przez linie lotnicze dla swoich pojazdów drogowych (co należy zgłosić w pozycji Sektor transportu – Nigdzie indziej niewymienione) oraz paliw lotniczych wykorzystanych do celów militarnych (co należy zgłosić w pozycji Inne sektory – Nigdzie indziej niewymienione).</p>
<p>Sektor transportu – Nigdzie indziej niewymienione</p> <p>Ilości wykorzystane w działalności transportowej, nigdzie indziej niewymienione.</p> <p>Obejmuje paliwa wykorzystane przez linie lotnicze w ich pojazdach drogowych oraz paliwa wykorzystane w portach przez urządzenia służące do wyładowania statków i dźwigi różnych typów.</p> <p>Należy zgłosić to, co jest zawarte w niniejszej pozycji.</p>
<p>Inne sektory</p> <p>Sektory niewymienione z nazwy lub nienależące do sektorów energii, przemysłu lub transportu.</p>
<p>Inne sektory – Usługi handlowe i publiczne</p> <p>Paliwa zużyte przez firmy i biura w sektorach publicznych i prywatnych.</p>
<p>Inne sektory - Gospodarstwa domowe</p> <p>Należy zgłosić paliwa zużyte przez wszystkie gospodarstwa domowe w tym „Gospodarstwa domowe zatrudniające pracowników”.</p>
<p>Inne sektory – Rolnictwo/leśnictwo</p> <p>Paliwa zużyte przez użytkowników w kategorii Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo.</p>
<p>Inne sektory – Rybołówstwo</p> <p>Paliwa dostarczone dla rybołówstwa śródlądowego, przybrzeżnego i dalekomorskiego. Kategoria rybołówstwa powinna obejmować paliwa dostarczone do statków pod wszystkimi banderami, które uzupełniły paliwo w danym kraju (w tym rybołówstwo międzynarodowe) oraz energię wykorzystaną w sektorze rybactwa.</p>
<p>Inne sektory – Gdzie indziej niewymienione</p> <p>Tutaj należy zgłosić działalność, która nie została zawarta gdzie indziej. Niniejsza kategoria zawiera paliwo wykorzystane do celów wojskowych we wszystkich mobilnych i</p>

stacjonarnych formach zużycia (np. statki, samoloty, pojazdy drogowe oraz energia wykorzystana w pomieszczeniach mieszkalnych), niezależnie od tego, czy dostarczone paliwo służy służbom wojskowym danego kraju lub innego kraju. Informacje ewentualnie zamieszczone pod tą pozycją należy wyjaśnić w sprawozdaniu.

3. INNE POJĘCIA

Stosuje się znaczenie następujących skrótów:

- TML: tetrametylołów
- TEL: tetraetylołów
- SBP: specjalny punkt wrzenia
- LPG: Gaz ciekły
- NGL: Ciecze towarzyszące gazowi ziemnemu
- LNG: Gaz ziemny skroplony
- CNG: Sprężony gaz ziemny

Załącznik B – ROCZNA STATYSTYKA DOTYCZĄCA ENERGII

Niniejszy załącznik zawiera opis zakresu, jednostek, okresu objętego przekazywaniem danych oraz częstości, terminów i sposobów ich przekazywania na potrzeby rocznego gromadzenia statystyki dotyczącej energii.

W przypadku terminów, których wyjaśnienia niniejszy załącznik nie zawiera, stosuje się wyjaśnienia zawarte w załączniku A.

1. Stałe paliwa kopalne i gazy sztuczne

1.1. Nośniki energii

O ile nie określono inaczej, w tej kategorii gromadzone są dane odnoszące się do wszystkich nośników energii wymienionych poniżej:

Nośnik energii	Definicja
1 Antracyt	Węgiel wysoko uwęglony, stosowany do celów przemysłowych i mieszkaniowych. Ogólnie zawiera poniżej 10 % substancji lotnych oraz ma wysoką zawartość węgla (ok. 90 % węgla odgazowanego). Jego wartość opałowa górna przekracza 23 865 kJ/kg (5 700 kcal/kg) w stanie bezpopiołowym, ale wilgotnym.
2 Węgiel koksowy	Węgiel bitumiczny o jakości umożliwiającej produkcję koksu odpowiedniego jako składnik wsadu wielkopiecowego. Jego wartość opałowa górna przekracza 23 865 kJ/kg (5 700 kcal/kg) w stanie bezpopiołowym, ale wilgotnym.
3 Inny węgiel bitumiczny (Węgiel energetyczny)	Węgiel wykorzystywany do wytwarzania pary, obejmujący wszelkie rodzaje węgla bitumicznego niezaliczone do kategorii „węgiel koksowy” ani „antracyt”. W porównaniu do antracytu charakteryzuje się wyższą zawartością substancji lotnych (ponad 10 %) oraz niższą zawartością węgla (poniżej 90 % węgla odgazowanego). Jego wartość opałowa górna przekracza 23 865 kJ/kg (5 700 kcal/kg) w stanie bezpopiołowym, ale wilgotnym. Węgiel bitumiczny wykorzystywany w koksowniach należy zgłaszać jako węgiel koksowy.
4 Węgiel subbitumiczny	Nazwa ta odnosi się do węgla niemającego zdolności spiekania, o wartości opałowej górnej między 17 435 kJ/kg (4 165 kcal/kg) a 23 865 kJ/kg (5 700 kcal/kg), zawierającego ponad 31 % substancji lotnych w stanie suchym wolnym od substancji mineralnych.
5 Lignit / Węgiel brunatny	Węgiel niemający zdolności spiekania, o wartości opałowej górnej poniżej 17 435 kJ/kg (4 165 kcal/kg), zawierający ponad 31 % substancji lotnych w stanie suchym wolnym od substancji mineralnych. W tej kategorii należy zgłaszać łupki naftowe i piaski bitumiczne wydobywane i spalane bezpośrednio. Łupki naftowe i piaski bitumiczne wykorzystywane jako wsad do innych procesów przemiany należy również zgłaszać w tej kategorii.

	Obejmuje to część łupków naftowych lub piasków bitumicznych zużytych w procesie przemiany. Olej łupkowy i inne produkty upłynniania powinny być uwzględnione w „Rocznym kwestionariuszu naftowym” (<i>Annual Oil Questionnaire</i>).
6 Torf	Palne, miękkie, porowate lub zbite kopalne złożo osadowe pochodzenia roślinnego o wysokiej zawartości wody (do 90 % w stanie surowym), dające się łatwo ciąć, o kolorze od jasnobrązowego do brunatnego. Kategoria ta nie obejmuje torfu wykorzystywanego do celów innych niż energetyczne.
7 Brykiety z węgla kamiennego	Paliwo mieszane wytwarzane z mialu węgla kamiennego z dodatkiem substancji wiążącej. Z tego powodu ilość wyprodukowanych brykietów może być nieznacznie większa, niż faktyczna ilość węgla zużytego w procesie przemiany.
8 Koks z koksowni	Stały produkt koksowania węgla, głównie węgla koksowego, w wysokiej temperaturze. Cechuje się niską zawartością wilgoci i substancji lotnych. Koks z koksowni jest wykorzystywany głównie w hutnictwie jako źródło energii i środek chemiczny. Kategoria ta obejmuje mial koksowy i koks odlewniczy. Do tej kategorii należy zaliczać półkoks (stały produkt koksowania węgla w niskiej temperaturze). Półkoks jest wykorzystywany jako paliwo do użytku domowego lub przez zakład przemiany. Kategoria ta obejmuje również koks, mial koksowy i półkoks wytwarzany z lignitu i węgla brunatnego.
9 Koks z gazowni	Produkt uboczny węgla kamiennego wykorzystywanego do produkcji gazu miejskiego w gazowniach. Koks z gazowni jest wykorzystywany do ogrzewania.
10 Smoła węglowa	Produkt powstający w wyniku destrukcyjnej destylacji węgla bitumicznego. Smoła węglowa jest płynnym produktem ubocznym destylacji węgla w celu produkcji koksu w procesie koksowniczym lub jest wytwarzana z węgla brunatnego (smoła wylewna). Smoła węglowa może być poddawana dalszej destylacji w celu produkcji różnych produktów organicznych (np. benzen, toluen, naftalen), które zwykle zgłasza się jako półprodukty w przemyśle petrochemicznym.
11 BKB Brykiety z węgla brunatnego	Brykiety z węgla brunatnego to paliwo mieszane wytwarzane z węgla brunatnego poprzez brykietowanie w warunkach wysokiego ciśnienia, bez dodatku substancji wiążącej. Ta kategoria obejmuje brykiety z torfu oraz suszony mial i pył z lignitu.
12 Gaz z gazowni	Obejmuje wszystkie typy gazów produkowanych w zakładach użyteczności publicznej lub prywatnych, których głównym celem jest wytwarzanie, transport i dystrybucja gazu. Do tej kategorii zalicza się gaz wytwarzany w procesie koksowania (w tym gaz produkowany w koksowniach i przeklasyfikowany na gaz z gazowni), przez całkowite zgazowanie produktów naftowych (gaz ciekły, ciężki olej opałowy itp.)

	<p>ze wzbogacaniem lub bez oraz przez reforming oraz zwykle mieszanie gazów i/lub powietrza, zgłaszanych w wierszach „Otrzymanie z innych źródeł”. W sektorze przemian należy określić ilość gazu z gazowni przeklasyfikowanego na mieszany gaz ziemny, który będzie rozprowadzany i zużywany za pośrednictwem sieci gazu ziemnego.</p> <p>Produkcję innych gazów węglowych (tj. gazu koksowniczego, gazu wielkopieczowego i gazu konwertorowego) należy zgłaszać w kolumnach dotyczących tych gazów, a nie jako produkcję gazu z gazowni. Gazy węglowe przesyłane do gazowni należy zgłaszać (w odpowiednich kolumnach) w sektorze przemian w wierszu dotyczącym gazowni. Całkowita ilość gazu z gazowni będąca wynikiem przeklasyfikowania innych gazów węglowych powinna być podana w pozycji dotyczącej produkcji gazu z gazowni.</p>
13 Gaz koksowniczy	Produkt uboczny wytwarzania koksu z koksowni do produkcji żelaza i stali
14 Gaz wielkopieczowy	Wytwarzany w trakcie spalania koksu w wielkich piecach w przemyśle hutniczym. Jest on odzyskiwany i wykorzystywany jako paliwo, częściowo w hucie, a częściowo w innych procesach hutniczych lub w jednostkach wytwórczych energii dostosowanych do jego spalania. Ilość paliwa należy zgłaszać na podstawie ciepła spalania.
15 Gaz konwertorowy	Produkt uboczny produkcji stali w piecu konwertorowym, odzyskiwany przy opuszczaniu pieca. Określany również skrótem BOFG.
16 Węgiel kamienny	Pojęcie „węgiel kamienny” odnosi się do węgla o wartości opałowej górnej wyższej niż 23 865 kJ/kg (5 700 kcal/kg) w stanie bezpopiołowym, ale wilgotnym, oraz o średnim losowym współczynniku odbicia witryny wynoszącym co najmniej 0,6. Węgiel kamienny obejmuje łącznie wszystkie nośniki energii z pozycji od 1 do 3 (antracyt, węgiel koksowy i inny węgiel bitumiczny).

1.2. Wykaz danych zagregowanych

O ile nie określono inaczej, w odniesieniu do wszystkich nośników energii wymienionych w poprzednim punkcie zgłasza się dane zagregowane według poniższego wykazu.

W przypadku terminów, których wyjaśnienia niniejszy załącznik nie zawiera, stosuje się wyjaśnienia zawarte w załączniku A.

1.2.1. Sektor dostaw i przemian

1.	Produkcja
1.1	w tym: podziemne Dotyczy tylko antracytu, węgla koksowego, innego węgla bitumicznego, węgla subbitumicznego i lignitu/węgla brunatnego.
1.2	w tym: powierzchniowe Dotyczy tylko antracytu, węgla koksowego, innego węgla bitumicznego, węgla subbitumicznego i lignitu/węgla brunatnego.
2	Otrzymanie z innych źródeł Pozycja ta składa się z dwóch składników: <ul style="list-style-type: none">- odzyskane zawiesiny, półprodukty procesu klasyfikacji i inne niskogatunkowe produkty węglowe, które nie mogą być sklasyfikowane pod względem rodzaju węgla. Obejmuje to węgiel odzyskany z hałd i innych zbiorników odpadów;- dostawy węgla, którego produkcja jest objęta bilansami energii z innych paliw, ale którego zużycie będzie wykazane w bilansie energii z węgla.
2.1	w tym: z produktów naftowych Nie dotyczy antracytu, węgla koksowego, innego węgla bitumicznego, węgla subbitumicznego, lignitu/węgla brunatnego oraz torfu. Np. dodatek koksu naftowego do węgla koksowego przeznaczonego do koksowni.
2.2	w tym: z gazu ziemnego Nie dotyczy antracytu, węgla koksowego, innego węgla bitumicznego, węgla subbitumicznego, lignitu/węgla brunatnego oraz torfu. Np. dodatek gazu ziemnego do gazu z gazowni do bezpośredniego zużycia finalnego.
2.3	w tym: ze źródeł odnawialnych Nie dotyczy antracytu, węgla koksowego, innego węgla bitumicznego, węgla subbitumicznego, lignitu/węgla brunatnego oraz torfu. Np. odpady przemysłowe jako substancja wiążąca w produkcji brykietów z węgla kamiennego.
3	Import
4	Eksport
5	Bunkier morski
6	Zmiany stanu zapasów

	Wzrost stanu zapasów wykazuje się jako liczbę ujemną, a zmniejszenie stanu zapasów jako liczbę dodatnią.
7	Zużycie brutto
8	Różnice statystyczne
9	Sektor przemian energetycznych ogółem Ilości paliwa zużyte do pierwotnych lub wtórnych przemian energii (np. przetwarzanie węgla na energię elektryczną lub gazu z koksowni na energię elektryczną) lub zużyte do wytwarzania pochodnych nośników energii (np. przetwarzania węgla koksowego w koks).
9.1	W tym: Elektrownie zawodowe
9.2	W tym: Elektrociepłownie zawodowe
9.3	W tym: Ciepłownie zawodowe
9.4	W tym: Elektrownie przemysłowe
9.5	W tym: Elektrociepłownie przemysłowe
9.6	W tym: Ciepłownie przemysłowe
9.7	W tym: Brykietownie węgla kamiennego
9.8	W tym: Koksownie
9.9	W tym: Brykietownie węgla brunatnego i torfu
9.1 0	W tym: Gazownie
9.1 1	W tym: Wielkie piece Ilości węgla koksowego i/lub węgla bitumicznego (zazwyczaj określone jako wartość opałowa) oraz koksu z koksowni przetworzonego w wielkich piecach. Ilości wykorzystanej jako paliwo do produkcji energii cieplnej i eksploatacji wielkich pieców (np. gazu wielkopieczowego) nie należy zgłaszać w sektorze przemian, ale należy ją zgłosić jako zużycie w sektorze energii.
9.1 2	W tym: Uplynnianie węgla Olej łupkowy i inne produkty upłynniania należy zgłaszać zgodnie z rozdziałem 4 niniejszego załącznika.
9.1 3	W tym: Gaz mieszany z gazem ziemnym Ilości gazów węglowych mieszanych z gazem ziemnym
9.1 4	W tym: Nigdzie indziej niewymienione – Przemiany

1.2.2. Sektor energii

1	Sektor energii ogółem
1.1	W tym: Elektrownie, elektrociepłownie oraz ciepłownie
1.2	W tym: Kopalnie węgla
1.3	W tym: Brykietownie węgla kamiennego
1.4	W tym: Koksownie
1.5	W tym: Brykietownie węgla brunatnego i torfu
1.6	W tym: Gazownie
1.7	W tym: Wielkie piece
1.8	W tym: Rafinerie ropy naftowej
1.9	W tym: Upłynnianie węgla
1.1	W tym: Nigdzie indziej niewymienione – Energia
0	
2	Straty dystrybucji Straty wynikłe w transporcie i dystrybucji oraz wskutek spalania gazów sztucznych.
3	Zużycie finalne ogółem
4	Zużycie nieenergetyczne ogółem
4.1	W tym: Sektory przemysłu, przemian i energii Wykorzystanie nieenergetyczne we wszystkich podsektorach przemysłu, przemian i energii, np. węgiel wykorzystany do produkcji metanolu lub amoniaku.
4.1.	W tym, w ramach pozycji 4,1: w sektorze petrochemicznym
1	Wykorzystanie nieenergetyczne, np. węgiel wykorzystany jako wsad do produkcji nawozów oraz innych produktów petrochemicznych.
4.2	W tym: Sektor transportu Wykorzystanie nieenergetyczne we wszystkich podsektorach transportu.
4.3	W tym: Inne sektory Wykorzystanie nieenergetyczne w sektorach: Usługi handlowe i publiczne, Gospodarstwa domowe, Rolnictwo oraz Inne sektory – Nigdzie indziej niewymienione.

1.2.3. Specyfikacja końcowego zużycia energii

1	Finalne zużycie energetyczne
2	Sektor przemysłu
2.1	W tym: Przemysł hutniczy
2.2	W tym: Przemysł chemiczny i petrochemiczny
2.3	W tym: Przemysł metali nieżelaznych
2.4	W tym: Przemysł surowców niemetalicznych
2.5	W tym: Przemysł środków transportu
2.6	W tym: Przemysł maszynowy
2.7	W tym: Przemysł wydobywczy
2.8	W tym: Przemysł spożywczy i tytoniowy
2.9	W tym: Przemysł papierniczy i poligraficzny
2.1 0	W tym: Przemysł drzewny
2.1 1	W tym: Budownictwo
2.1 2	W tym: Przemysł tekstylny i skórzany
2.1 3	W tym: Nigdzie indziej niewymienione – Przemysł
3	Sektor transportu
3.1	W tym: Transport kolejowy
3.2	W tym: Żegluga krajowa
3.3	W tym: Nigdzie indziej niewymienione – Transport
4	Inne sektory
4.1	W tym: Usługi komercyjne i użyteczności publicznej
4.2	W tym: Gospodarstwa domowe
4.3	W tym: Rolnictwo/Leśnictwo

4.4	W tym: Rybołówstwo
4.5	W tym: Nigdzie indziej niewymienione – Inne

1.2.4. Import i eksport

Import według kraju pochodzenia i eksport według kraju przeznaczenia

Nie dotyczy torfu, koksu z gazowni, gazu z gazowni, gazu z koksowni, gazu wielkopieczowego i gazu konwertorowego.

1.2.5. Wsad dla przemysłowych producentów energii elektrycznej i ciepłej

Wsady dla przemysłowych producentów energii elektrycznej i ciepłej należy zgłaszać osobno dla elektrowni, elektrociepłowni i ciepłowni.

Wymienione wsady dla producentów zawodowych dzieli się według głównych rodzajów działalności, wymienionych w poniższej tabeli.

1	Sektor energii ogółem
1.1	W tym: Kopalnie węgla
1.2	W tym: Brykietownie węgla kamiennego
1.3	W tym: Koksownie
1.4	W tym: Brykietownie węgla brunatnego i torfu
1.5	W tym: Gazownie
1.6	W tym: Wielkie piece
1.7	W tym: Rafinerie ropy naftowej
1.8	W tym: Uplynnianie węgla
1.9	W tym: Nigdzie indziej niewymienione – Energia
2	Sektor przemysłu
2.1	W tym: Przemysł hutniczy
2.2	W tym: Przemysł chemiczny i petrochemiczny
2.3	W tym: Przemysł metali nieżelaznych
2.4	W tym: Przemysł surowców niemetalicznych
2.5	W tym: Przemysł środków transportu

2.6	W tym: Przemysł maszynowy
2.7	W tym: Przemysł wydobywczy
2.8	W tym: Przemysł spożywczy i tytoniowy
2.9	W tym: Przemysł papierniczy i poligraficzny
2.10	W tym: Przemysł drzewny
2.11	W tym: Budownictwo
2.12	W tym: Przemysł tekstylny i skórzany
2.13	W tym: Nigdzie indziej niewymienione – Przemysł
3	Sektor transportu, w tym:
3.1	W tym: Transport kolejowy
3.2	W tym: Nigdzie indziej niewymienione – Transport
4	Inne sektory:
4.1	W tym: Usługi komercyjne i użyteczności publicznej
4.2	W tym: Gospodarstwa domowe
4.3	W tym: Rolnictwo/Leśnictwo
4.4	W tym: Rybołówstwo
4.5	W tym: Nigdzie indziej niewymienione

1.3. WARTOŚCI OPAŁOWE

Wartości opałowe górne i dolne należy zgłaszać dla nośników energii wymienionych w punkcie 1.1 dla poniższych głównych kategorii danych zagregowanych.

Nie dotyczy gazu z gazowni, gazu z koksowni, gazu wielkopieczowego i gazu konwertorowego.

1	Produkcja
2	Import
3	Eksport
4	Wykorzystanie w koksowniach
5	Wykorzystanie w wielkich piecach

6	Wykorzystanie w elektrowniach, elektrociepłowniach i ciepłowniach zawodowych
7	Wykorzystanie w przemyśle
8	Inne wykorzystania

1.4. PRODUKCJA I ZAPASY W KOPALNIACH WĘGLA

Dotyczy tylko węgla kamiennego i lignitu/węgla brunatnego.

Należy zgłosić następujące ilości:

1	Wydobycie podziemne
2	Wydobycie odkrywkowe
3	Otrzymanie z innych źródeł
4	Stan zapasów na koniec okresu
4.1	W tym: stan zapasów w kopalniach

1.5. JEDNOSTKI MIARY

1	Ilości energii	10 ³ ton Wyjątek: w przypadku gazów (gaz z gazowni, gaz z koksowni, gaz wielkopiecowy, gaz konwertorowy) miarą jest bezpośrednia zawartość energetyczna, a zatem stosowaną jednostką jest TJ (na podstawie wartości opałowej górnej).
2	Wartości opałowe	MJ/tonę

1.6. ODSTĘPSTWA I WYŁĄCZENIA

Nie dotyczy.

2. GAZ ZIEMNY

2.1. NOŚNIKI ENERGII

W tej kategorii gromadzone są dane odnoszące się do gazu ziemnego, co obejmuje gaz występujący w podziemnych złożach, w postaci płynnej lub gazowej, składający się głównie z metanu.

Obejmuje on zarówno gaz „suchy”, pochodzący z pól, z których wydobywa się węglowodory wyłącznie w stanie gazowym, jak i gaz „mokry”, występujący łącznie z ropą naftową, a także metan odzyskany z kopalni węgla (gaz kopalniany) lub z pokładów węgla.

Nie obejmuje on gazu powstałego w wyniku beztlenowego gnicia biomasy (np. gazu gnilnego powstającego ze ścieków komunalnych) ani gazu z gazowni.

2.2. WYKAZ DANYCH ZAGREGOWANYCH

O ile nie określono inaczej, w odniesieniu do wszystkich nośników energii wymienionych w poprzednim punkcie zgłasza się dane zagregowane według poniższego wykazu.

2.2.1. Sektor dostaw i przemian

Zgłasza się ilości zarówno w jednostkach objętości, jak i energii, z uwzględnieniem wartości opałowej górnej i dolnej, dla następujących kategorii danych zagregowanych:

1.	Pozyskanie i produkcja
	Całość gazu w postaci suchej, gotowego do wprowadzenia na rynek, wyprodukowanego w granicach kraju, w tym na wodach przybrzeżnych. Wielkość produkcji mierzona jest po oczyszczeniu i odzyskaniu cieczy towarzyszących i siarki.
	Pozycja ta nie obejmuje strat w procesie wydobycia oraz ilości zatłoczonych, uwolnionych lub spalonych w pochodni.
	Pozycja obejmuje ilości wykorzystane w przemyśle gazu ziemnego – w wydobyciu gazu, systemach rurociągów i zakładach przetwórstwa.
1.1	w tym: Gaz „mokry” Gaz ziemny towarzyszący wydobywanej ropie naftowej.
1.2	w tym: Gaz „suchy” Gaz ziemny pochodzący z pól, z których wydobywa się węglowodory wyłącznie w postaci gazowej.
1.3	W tym: Gaz kopalniany Metan wydobywany z kopalni węgla lub z pokładów węgla, tłoczony rurami na powierzchnię i używany w kopalniach węgla lub transportowany rurociągami do konsumentów.
2	Otrzymanie z innych źródeł Paliwa mieszane z gazem ziemnym i używane jako mieszanki.
2.1	w tym: z produktów naftowych LPG stosowany w celu poprawy jakości, np. entalpii.
2.2	w tym: z węgla gaz sztuczny wykorzystywany do mieszania z gazem ziemnym.
2.3	w tym: ze źródeł odnawialnych

	biogaz wykorzystywany do mieszania z gazem ziemnym.
3	Import
4	Eksport
5	Bunkier morski
6	Zmiany stanu zapasów Wzrost stanu zapasów wykazuje się jako liczbę ujemną, a zmniejszenie stanu zapasów jako liczbę dodatnią.
7	Zużycie brutto
8	Różnice statystyczne Wymaganie zgłaszania wartości opałowych nie ma tu zastosowania.
9	Gaz w magazynach: Początkowy i końcowy stan zapasów Ilości gazu możliwe do uzyskania podczas danego cyklu zatłaczania-wydobycia. Odnosi się to do wydobywalnego gazu ziemnego magazynowanego w specjalnych urządzeniach magazynujących (wyczerpane złoża gazu i/lub ropy, formacje wodonośne, kawerny solne lub mieszane bądź inne) oraz magazynach skroplonego gazu ziemnego. Pozycja nie obejmuje gazu buforowego. Wymaganie zgłaszania wartości opałowych nie ma tu zastosowania.
10.	Gaz uwolniony do powietrza Objętość gazu uwolnionego do powietrza w miejscu wydobycia lub w zakładzie przetwórstwa gazu. Wymaganie zgłaszania wartości opałowych nie ma tu zastosowania.
11.	Gaz spalony w pochodni Objętość gazu spalonego u wylotu szybu w miejscu wydobycia lub w zakładzie przetwórstwa gazu. Wymaganie zgłaszania wartości opałowych nie ma tu zastosowania.
12.	Sektor przemian energetycznych ogółem Ilości paliwa zużyte do pierwotnych lub wtórnych przemian energii (np. przetwarzanie gazu ziemnego na energię elektryczną) lub do wytwarzania pochodnych nośników energii (np. przetwarzanie gazu ziemnego na metanol).
12.1	W tym: Elektrownie zawodowe
12.2	W tym: Elektrownie przemysłowe

12.3	W tym: Elektrociepłownie zawodowe
12.4	W tym: Elektrociepłownie przemysłowe
12.5	W tym: Ciepłownie zawodowe
12.6	W tym: Ciepłownie przemysłowe
12.7	W tym: Gazownie
12.8	W tym: Koksownie
12.9	W tym: Wielkie piece
12.10	W tym: Przetwarzanie gazu na ciecze Ilości gazu ziemnego wykorzystanego jako wsad do przetwarzania na ciecze, np. ilości paliwa wprowadzonego do procesu produkcji metanolu w celu przetwarzania na metanol.
12.11	W tym: Nigdzie indziej niewymienione – Przemiany

2.2.2. Sektor energii

1	Sektor energii ogółem
1.1	W tym: Kopalnie węgla
1.2	W tym: Wydobywanie ropy i gazu
1.3	W tym: Wsad do rafinerii ropy naftowej
1.4	W tym: Koksownie
1.5	W tym: Wielkie piece
1.6	W tym: Gazownie
1.7	W tym: Elektrownie, elektrociepłownie oraz ciepłownie
1.8	W tym: Skraplanie (LNG) lub zgazowanie
1.9	W tym: Przetwarzanie gazu na ciecze
1.10	W tym: Nigdzie indziej niewymienione – Energia
2	Straty dystrybucji Straty wynikłe w transporcie i dystrybucji oraz straty w rurociągach.

2.2.3. Specyfikacja końcowego zużycia energii

Zużycie gazu ziemnego należy zgłosić zarówno w odniesieniu do wykorzystania energetycznych, jak i osobno w odniesieniu do wykorzystania nieenergetycznych (jeśli miały one miejsce), dla wszystkich poniższych kategorii danych zagregowanych:

1	Zużycie finalne ogółem W tej pozycji należy zgłaszać osobno finalne zużycie energetyczne i wykorzystanie nieenergetyczne.
2.	Sektor transportu
2.1	W tym: Transport drogowy Obejmuje CNG i biogaz.
2.1.1	W tym: Frakcja biogazu w transporcie drogowym
2.2	W tym: Transport rurociągowy
2.3	W tym: Nigdzie indziej niewymienione – Transport
3	Sektor przemysłu
3.1	W tym: Przemysł hutniczy
3.2	W tym: Przemysł chemiczny i petrochemiczny
3.3	W tym: Przemysł metali nieżelaznych
3.4	W tym: Przemysł surowców niemetalicznych
3.5	W tym: Przemysł środków transportu
3.6	W tym: Przemysł maszynowy
3.7	W tym: Przemysł wydobywczy
3.8	W tym: Przemysł spożywczy i tytoniowy
3.9	W tym: Przemysł papierniczy i poligraficzny
3.10	W tym: Przemysł drzewny
3.11	W tym: Budownictwo
3.12	W tym: Przemysł tekstylny i skórzany
3.13	W tym: Nigdzie indziej niewymienione – Przemysł
4	Inne sektory
4.1	W tym: Usługi komercyjne i użyteczności publicznej

4.2	W tym: Gospodarstwa domowe
4.3	W tym: Rolnictwo/Leśnictwo
4.4	W tym: Rybołówstwo
4.5	W tym: Nigdzie indziej niewymienione – Inne

2.2.4. Import i eksport

Należy zgłaszać zarówno łączne ilości gazu ziemnego, jak i będące ich częścią ilości LNG, z podziałem na kraj pochodzenia w przypadku importu i na kraj przeznaczenia w przypadku eksportu.

2.2.5. Wsad dla przemysłowych producentów energii elektrycznej i ciepłej

Wsady dla przemysłowych producentów energii elektrycznej i ciepłej należy zgłaszać osobno dla elektrowni, elektrociepłowni i ciepłowni przemysłowych.

Wsady odnoszą się do następujących zakładów lub rodzajów działalności:

1	Sektor energii ogółem
1.1	W tym: Kopalnie węgla
1.2	W tym: Wydobywanie ropy naftowej i gazu
1.3	W tym: Wsad do rafinerii ropy naftowej
1.4	W tym: Koksownie
1.5	W tym: Gazownie
1.6	W tym: Wielkie piece
1.7	W tym: Zakłady skraplania (LNG) lub regazyfikacji
1.8	W tym: Przetwarzanie gazu na ciecze
1.9	W tym: Nigdzie indziej niewymienione – Energia
2	Sektor przemysłu
2.1	W tym: Przemysł hutniczy
2.2	W tym: Przemysł chemiczny i petrochemiczny
2.3	W tym: Przemysł metali nieżelaznych
2.4	W tym: Przemysł surowców niemetalicznych

2.5	W tym: Przemysł środków transportu
2.6	W tym: Przemysł maszynowy
2.7	W tym: Przemysł wydobywczy
2.8	W tym: Przemysł spożywczy i tytoniowy
2.9	W tym: Przemysł papierniczy i poligraficzny
2.10	W tym: Przemysł drzewny
2.11	W tym: Budownictwo
2.12	W tym: Przemysł tekstylny i skórzany
2.13	W tym: Nigdzie indziej niewymienione – Przemysł
3	Sektor transportu, w tym:
3.1	W tym: Transport rurociągowy
3.2	W tym: Nigdzie indziej niewymienione – Transport
4	Inne sektory, w tym:
4.1	W tym: Usługi komercyjne i użyteczności publicznej
4.2	W tym: Gospodarstwa domowe
4.3	W tym: Rolnictwo/Leśnictwo
4.4	W tym: Rybołówstwo
4.5	W tym: Nigdzie indziej niewymienione

2.2.6. Pojemność magazynów gazu

1	Nazwa Nazwa lokalizacji magazynu
2	Typ Typ magazynu, np. wyczerpane złożę gazu, kawerna solna itp.
3	Pojemność robocza Całkowita pojemność magazynu gazu po odjęciu gazu buforowego. Gaz buforowy to całkowita objętość gazu, która musi być stale zachowana dla utrzymania odpowiedniego ciśnienia w podziemnych zbiornikach magazynowych oraz odpowiedniego poziomu dostarczanych ilości w ciągu całego cyklu wydobycia.

4 Szczytowa wydajność

Maksymalne tempo wydobywania gazu z danego magazynu.

2.3. JEDNOSTKI MIARY

1 Ilości energii	O ile nie wskazano inaczej, ilości gazu ziemnego zgłasza się, podając jego wartość energetyczną, czyli w TJ, na podstawie wartości opałowej górnej. Jeśli wymagane są ilości fizyczne, jednostką jest 10^6 m^3 w warunkach odniesienia dla gazu ($15 \text{ }^\circ\text{C}$, $101,325 \text{ kPa}$).
2 Wartości opałowe	KJ/m^3 , w warunkach odniesienia dla gazu ($15 \text{ }^\circ\text{C}$, $101,325 \text{ kPa}$).
3 Pojemność robocza magazynu	10^6 m^3 , w warunkach odniesienia dla gazu ($15 \text{ }^\circ\text{C}$, $101,325 \text{ kPa}$).
4 Szczytowa wydajność	$10^6 \text{ m}^3/\text{dzień}$, w warunkach odniesienia dla gazu ($15 \text{ }^\circ\text{C}$, $101,325 \text{ kPa}$).

2.4. ODSTĘPSTWA I WYŁĄCZENIA

Nie dotyczy.

3. Energia elektryczna i ciepła

3.1. NOŚNIKI ENERGII

Rozdział odnosi się do energii cieplnej i energii elektrycznej.

3.2. WYKAZ DANYCH ZAGREGOWANYCH

O ile nie określono inaczej, w odniesieniu do wszystkich nośników energii wymienionych w poprzednim punkcie zgłasza się dane zagregowane według poniższego wykazu.

W przypadku terminów, których wyjaśnienia niniejszy rozdział nie zawiera, stosuje się wyjaśnienia zawarte w załączniku A. Do nośników energii należących do kategorii stałych paliw kopalnych i gazów sztucznych, gazu ziemnego, ropy naftowej i produktów naftowych oraz energii odnawialnej i wytwarzanej z odpadów stosuje się definicje i jednostki określone w rozdziałach 1, 2, 4 i 5.

3.2.1. Sektor dostaw i przemian

W odniesieniu do danych zagregowanych dotyczących energii elektrycznej i cieplnej w niniejszym rozdziale stosuje się następujące definicje:

- Produkcja energii elektrycznej brutto: suma energii elektrycznej wytworzonej przez wszystkie zespoły wytwórcze, o których mowa (w tym elektrownie szczytowo-pompowe), mierzonej na zaciskach wyjściowych głównych generatorów.
- Produkcja ciepła brutto: łączna ilość ciepła wytworzonego przez instalację, obejmująca ciepło wykorzystane w urządzeniach pomocniczych instalacji, wykorzystujących gorący płyn (ogrzewanie pomieszczeń, ogrzewanie ciekłego paliwa itp.) oraz straty przy wymianie ciepła w instalacji lub sieci, a także ciepło z procesów chemicznych, wykorzystane jako pierwotna forma energii.
- Produkcja energii elektrycznej netto: produkcja energii elektrycznej brutto pomniejszona o energię elektryczną zużytą przez pomocnicze urządzenia generujące oraz o straty w transformatorach głównego generatora.
- Produkcja energii cieplnej netto: energia cieplna dostarczona do systemu dystrybucji, ustalona na podstawie pomiarów przepływu wychodzącego i powrotnego.

Dane zagregowane określone w poniższej tabeli należy zgłaszać osobno dla zakładów – producentów zawodowych oraz dla zakładów – producentów przemysłowych. W ramach tych dwóch rodzajów zakładów należy zgłaszać wielkości produkcji energii elektrycznej i cieplnej brutto i netto osobno dla elektrowni, elektrociepłowni i ciepłowni, we wszystkich przypadkach, w których dana produkcja miała miejsce, dla następujących kategorii danych zagregowanych:

1.	Produkcja ogółem
1.1	W tym: Energia jądrowa
1.2	W tym: Energia wodna
1.2.1	W tym: Część energii wodnej wyprodukowana w elektrowniach pompowo-szczytowych
1.3	W tym: Energia geotermalna
1.4	W tym: Energia słoneczna
1.5	W tym: Energia fal i pływów oceanicznych
1.6	W tym: Energia wiatrowa
1.7	W tym: Energia z paliw palnych Paliwa mające zdolność zapłonu lub spalania, tj. generujące wysoki wzrost temperatury w reakcji z tlenem i spalane bezpośrednio w celu produkcji energii elektrycznej i/lub cieplnej.
1.8	W tym: Pompy ciepła Energia cieplna uzyskiwana z pomp ciepła wyłącznie w przypadku sprzedaży energii cieplnej stronom trzecim (tj. w przypadkach, kiedy produkcja następuje w sektorze przemian).

1.9	W tym: Kotły elektryczne Ilości energii cieplnej pochodzące z kotłów elektrycznych w przypadku sprzedaży energii cieplnej stronom trzecim.
1.10	W tym: Energia cieplna z procesów chemicznych Energia cieplna pochodząca z procesów niewykorzystujących energii na wejściu, np. z reakcji chemicznych. Pozycja ta nie obejmuje ciepła odpadowego pochodzącego z procesów napędzanych energią, które należy zgłaszać jako energię cieplną wytwarzaną z danego rodzaju paliwa.
1.11	W tym: Inne źródła – Energia elektryczna (określić)

Dane zagregowane zawarte w poniższej tabeli należy zgłaszać jako dane całkowite, osobno dla energii elektrycznej i cieplnej, we wszystkich odpowiednich przypadkach. Ilości podawane w odniesieniu do pierwszych trzech kategorii danych zagregowanych w poniższej tabeli powinny być obliczone na podstawie wartości zgłoszonych według poprzedniej tabeli i zgodne z nimi.

1.	Produkcja brutto ogółem
2.	Wykorzystanie własne zakładu
3.	Produkcja netto ogółem
4.	Import Zob. również wyjaśnienie w pkt 5 „Eksport”.
5.	Eksport Dane ilości energii są uznawane za zaimportowane lub wyeksportowane w momencie przekroczenia politycznych granic danego kraju, niezależnie od tego czy miała miejsce odprawa celna. Przy tranzycie energii elektrycznej przez dany kraj należy zgłosić daną ilość zarówno w pozycji „Import”, jak i „Eksport”.
6.	Wykorzystanie w pompach ciepła
7.	Wykorzystanie w kotłach parowych zasilanych energią elektryczną
8.	Wykorzystanie dla potrzeb elektrowni pompowo-szczytowych
9.	Wykorzystanie do produkcji energii elektrycznej
10.	Energia dostarczona Dla energii elektrycznej: suma wyprodukowanej energii elektrycznej netto

	<p>dostarczonej przez wszystkie jednostki wytwórcze w kraju, pomniejszona o ilość wykorzystaną jednocześnie na potrzeby pomp ciepła, kotłów parowych zasilanych energią elektryczną i pomp oraz pomniejszona lub powiększona o eksport za granicę lub import z zagranicy.</p> <p>Dla energii cieplnej: suma energii cieplnej netto wyprodukowanej na sprzedaż przez wszystkie zakłady w kraju, pomniejszona o ciepło wykorzystane do produkcji energii elektrycznej oraz pomniejszona lub powiększona o eksport za granicę lub import z zagranicy.</p>
11.	<p>Straty przesyłu i dystrybucji</p> <p>Wszystkie straty wynikłe z przesyłu i dystrybucji energii elektrycznej i ciepła.</p> <p>W przypadku energii elektrycznej pozycja ta obejmuje straty w transformatorach nieuznawanych za integralną część zakładu wytwórczego energii.</p>
12.	Zużycie ogółem (wyliczone)
13.	Różnica statystyczna
14.	Zużycie ogółem (rzeczywiste)

Wyprodukowaną energię elektryczną, sprzedaną energię cieplną oraz wykorzystane ilości paliw, łącznie z odpowiadającą im energią całkowitą (na podstawie ich wartości opałowej dolnej z wyjątkiem gazu ziemnego, dla którego przyjmuje się wartość opałową górną) w odniesieniu do paliw palnych wymienionych w poniższej tabeli zgłasza się osobno dla zakładów – producentów zawodowych i zakładów – producentów przemysłowych. W ramach tych dwóch rodzajów zakładów należy zgłaszać wielkości produkcji energii elektrycznej i ciepła osobno dla elektrowni, elektrociepłowni i ciepłowni, we wszystkich przypadkach, w których dana produkcja miała miejsce.

1.	Stale paliwa kopalne i gazy sztuczne:
1.1	Antracyt
1.2	Węgiel koksowy
1.3	Inny węgiel bitumiczny
1.4	Węgiel subbitumiczny
1.5	Lignit / Węgiel brunatny
1.6	Torf
1.7	Brykiety z węgla kamiennego
1.8	Koks z koksowni

1.9	Koks z gazowni
1.10	Smola węglowa
1.11	Brykiety z węgla brunatnego
1.12	Gaz z gazowni
1.13	Gaz koksowniczy
1.14	Gaz wielkopiecowy
1.15	Gaz konwertorowy
2	Ropa naftowa i produkty naftowe
2.1	Ropa naftowa
2.2	NGL
2.3	Gaz rafineryjny
2.4	LPG
2.5	Benzyna ciężka
2.6	Paliwo typu nafty do silników odrzutowych
2.7	Inne nafty
2.8	Oleje napędowe (Destylowane oleje napędowe)
2.9	Ciężki olej opałowy
2.10	Bitum (w tym oleje emulgowane)
2.11	Koks naftowy
2.12	Inne produkty naftowe
3	Gaz ziemny
4	Energia odnawialna i wytwarzana z odpadów:
4.1	Odpady przemysłowe (nieodnawialne)
4.2	Odpady komunalne (odnawialne)
4.3	Odpady komunalne (nieodnawialne)
4.4	Drewno, odpady drewnopochodne i inne odpady stałe

4.5	Gaz ze składowisk odpadów
4.6	gaz gnilny z osadów ściekowych
4.7	Pozostałe biogazy
4.8	Biopaliwa płynne

3.2.2. Zużycie energii elektrycznej i ciepłej w sektorze energii

1.	Sektor energii ogółem Nie obejmuje energii wykorzystywanej przez zakłady na własne potrzeby, pompowania w elektrowniach szczytowo-pompowych oraz napędzania pomp ciepła i kotłów elektrycznych).
1.1	W tym: Kopalnie węgla
1.2	W tym: Wydobywanie ropy naftowej i gazu
1.3	W tym: Brykietownie węgla kamiennego
1.4	W tym: Koksownie
1.5	W tym: Brykietownie węgla brunatnego i torfu
1.6	W tym: Gazownie
1.7	W tym: Wielkie piece
1.8	W tym: Rafinerie ropy naftowej
1.9	W tym: Przemysł jądrowy
1.10	W tym: Zakłady upłynniania węgla
1.11	W tym: Zakłady skraplania (LNG) lub regazyfikacji
1.12	W tym: Zakłady zgazowania (biogaz)
1.13	W tym: Przetwarzanie gazu na ciecze
1.14	W tym: Nigdzie indziej niewymienione – Energia

3.2.3. Specyfikacja końcowego zużycia energii

1	Sektor przemysłu
1.1	W tym: Przemysł hutniczy
1.2	W tym: Przemysł chemiczny i petrochemiczny
1.3	W tym: Przemysł metali nieżelaznych
1.4	W tym: Przemysł surowców niemetalicznych
1.5	W tym: Przemysł środków transportu
1.6	W tym: Przemysł maszynowy
1.7	W tym: Przemysł wydobywczy
1.8	W tym: Przemysł spożywczy i tytoniowy
1.9	W tym: Przemysł papierniczy i poligraficzny
1.10	W tym: Przemysł drzewny
1.11	W tym: Budownictwo
1.12	W tym: Przemysł tekstylny i skórzany
1.13	W tym: Nigdzie indziej niewymienione – Przemysł
2	Sektor transportu
2.1	W tym: Transport kolejowy
2.2	W tym: Transport rurociągowy
2.3	W tym: Nigdzie indziej niewymienione – Transport
3	Gospodarstwa domowe
4	Usługi komercyjne i użyteczności publicznej
5	Rolnictwo/Leśnictwo
6	Rybołówstwo
7	Nigdzie indziej niewymienione – Inne

3.2.4. Import i eksport

Import i eksport ilości energii elektrycznej i ciepła w podziale na kraje

3.2.5. Produkcja netto z generowania energii elektrycznej i produkcja netto energii cieplnej przez producentów przemysłowych

Produkcję netto energii elektrycznej i ilość energii cieplnej netto wytworzonej przez producentów przemysłowych w procesach generowania energii elektrycznej i produkcji energii cieplnej zgłasza się osobno dla elektrociepłowni, elektrowni i ciepłowni w odniesieniu do następujących zakładów lub rodzajów działalności:

1	Sektor energii ogółem
1.1	W tym: Kopalnie węgla
1.2	W tym: Wydobywanie ropy naftowej i gazu
1.3	W tym: Brykietownie węgla kamiennego
1.4	W tym: Koksownie
1.5	W tym: Brykietownie węgla brunatnego i torfu
1.6	W tym: Gazownie
1.7	W tym: Wielkie piece
1.8	W tym: Rafinerie ropy naftowej
1.9	W tym: Zakłady upłynniania węgla
1.10	W tym: Zakłady skraplania (LNG) lub regazyfikacji
1.11	W tym: Zakłady zgazowania (biogaz)
1.12	W tym: Przetwarzanie gazu na ciecze
1.13	W tym: Zakłady produkcji węgla drzewnego
1.14	W tym: Nigdzie indziej niewymienione – Energia
2	Wszystkie pozostałe sektory: identycznie jak w przypadku listy danych zagregowanych w punkcie „3.2.3 Specyfikacja końcowego zużycia energii”.

3.2.6. Wsad dla przemysłowych producentów energii elektrycznej i ciepłej

Wsady dla przemysłowych producentów energii elektrycznej i ciepłej należy zgłaszać osobno dla elektrowni, elektrociepłowni i ciepłowni przemysłowych.

1.) W odniesieniu do paliw stałych i gazów sztucznych wykorzystywanych przez producentów zawodowych należy zgłaszać ilości wytworzone z następujących nośników energii: antracyt, węgiel koksowy, inny węgiel bitumiczny, węgiel subbitumiczny, lignit/węgiel brunatny, torf, brykiety z węgla kamiennego, koks z koksowni, koks z gazowni, smoła węglowa, brykiety z węgla brunatnego lub torfu, gaz z gazowni, gaz koksowniczy, gaz wielkopiecowy i gaz konwertorowy. Ilości wsadowe należy zgłaszać w odniesieniu do zakładów w ramach następujących rodzajów działalności:

1	Sektor energii ogółem
1.1	W tym: Kopalnie węgla
1.2	W tym: Brykietownie węgla kamiennego
1.3	W tym: Koksownie
1.4	W tym: Brykietownie węgla brunatnego i torfu
1.5	W tym: Gazownie
1.6	W tym: Wielkie piece
1.7	W tym: Rafinerie ropy naftowej
1.8	W tym: Uplynnianie węgla
1.9	W tym: Nigdzie indziej niewymienione – Energia
2	Sektor przemysłu
2.1	W tym: Przemysł hutniczy
2.2	W tym: Przemysł chemiczny i petrochemiczny
2.3	W tym: Przemysł metali nieżelaznych
2.4	W tym: Przemysł surowców niemetalicznych
2.5	W tym: Przemysł środków transportu
2.6	W tym: Przemysł maszynowy
2.7	W tym: Przemysł wydobywczy
2.8	W tym: Przemysł spożywczy i tytoniowy
2.9	W tym: Przemysł papierniczy i poligraficzny

2.10	W tym: Przemysł drzewny
2.11	W tym: Budownictwo
2.12	W tym: Przemysł tekstylny i skórzany
2.13	W tym: Nigdzie indziej niewymienione – Przemysł
3	Sektor transportu:
3.1	W tym: Transport kolejowy
3.2	W tym: Nigdzie indziej niewymienione – Transport
4	Inne sektory
4.1	W tym: Usługi komercyjne i użyteczności publicznej
4.2	W tym: Gospodarstwa domowe
4.3	W tym: Rolnictwo/Leśnictwo
4.4	W tym: Rybołówstwo
4.5	W tym: Nigdzie indziej niewymienione

2.) W odniesieniu do produktów naftowych wykorzystywanych przez producentów zawodowych należy zgłaszać ilości wytworzone z następujących nośników energii: ropa naftowa, NGL, gaz rafineryjny, LPG, benzyna ciężka, paliwa typu nafty do silników odrzutowych, inne nafty, olej napędowy (destylowany olej napędowy), ciężki olej opałowy, bitum (w tym oleje emulgowane), koks naftowy i inne produkty naftowe. Ilości wsadowe należy zgłaszać w odniesieniu do zakładów w ramach następujących rodzajów działalności:

1	Sektor energii ogółem
1.1	W tym: Kopalnie węgla
1.2	W tym: Wydobycie ropy naftowej i gazu
1.3	W tym: Koksownie
1.4	W tym: Wielkie piece
1.5	W tym: Gazownie
1.6	W tym: Nigdzie indziej niewymienione – Energia
2	Sektor przemysłu
2.1	W tym: Przemysł hutniczy

2.2	W tym: Przemysł chemiczny i petrochemiczny
2.3	W tym: Przemysł metali nieżelaznych
2.4	W tym: Przemysł surowców niemetalicznych
2.5	W tym: Przemysł środków transportu
2.6	W tym: Przemysł maszynowy
2.7	W tym: Przemysł wydobywczy
2.8	W tym: Przemysł spożywczy i tytoniowy
2.9	W tym: Przemysł papierniczy i poligraficzny
2.10	W tym: Przemysł drzewny
2.11	W tym: Budownictwo
2.12	W tym: Przemysł tekstylny i skórzaný
2.13	W tym: Nigdzie indziej niewymienione – Przemysł
3	Sektor transportu:
3.1	W tym: Transport rurociągowy
3.2	W tym: Nigdzie indziej niewymienione – Transport
4	Inne sektory
4.1	W tym: Usługi komercyjne i użyteczności publicznej
4.2	W tym: Gospodarstwa domowe
4.3	W tym: Rolnictwo/Leśnictwo
4.4	W tym: Rybołówstwo
4.5	W tym: Nigdzie indziej niewymienione

3.) W odniesieniu do gazu ziemnego wykorzystywanego przez producentów przemysłowych należy zgłaszać ilości w odniesieniu do zakładów w ramach następujących rodzajów działalności:

1	Sektor energii ogółem
1.1	W tym: Kopalnie węgla
1.2	W tym: Wydobywanie ropy naftowej i gazu
1.3	W tym: Wsad do rafinerii ropy naftowej
1.4	W tym: Koksownie
1.5	W tym: Gazownie
1.6	W tym: Wielkie piece
1.7	W tym: Zakłady skraplania (LNG) lub regazyfikacji
1.8	W tym: Przetwarzanie gazu na ciecze
1.9	W tym: Nigdzie indziej niewymienione – Energia
2	Sektor przemysłu
2.1	W tym: Przemysł hutniczy
2.2	W tym: Przemysł chemiczny i petrochemiczny
2.3	W tym: Przemysł metali nieżelaznych
2.4	W tym: Przemysł surowców niemetalicznych
2.5	W tym: Przemysł środków transportu
2.6	W tym: Przemysł maszynowy
2.7	W tym: Przemysł wydobywczy
2.8	W tym: Przemysł spożywczy i tytoniowy
2.9	W tym: Przemysł papierniczy i poligraficzny
2.10	W tym: Przemysł drzewny
2.11	W tym: Budownictwo
2.12	W tym: Przemysł tekstylny i skórzany
2.13	W tym: Nigdzie indziej niewymienione – Przemysł

3	Sektor transportu:
3.1	W tym: Transport rurociągowy
3.2	W tym: Nigdzie indziej niewymienione – Transport
4	Inne sektory:
4.1	W tym: Usługi komercyjne i użyteczności publicznej
4.2	W tym: Gospodarstwa domowe
4.3	W tym: Rolnictwo/Leśnictwo
4.4	W tym: Rybołówstwo
4.5	W tym: Nigdzie indziej niewymienione

4.) W odniesieniu do energii odnawialnej i wytwarzanej z odpadów, wykorzystywanej przez producentów zawodowych, należy zgłaszać ilości wytworzone z następujących nośników energii: energia geotermalna, energia termiczna pochodzenia słonecznego, odpady przemysłowe (źródło nieodnawialne), odpady komunalne (źródło odnawialne), odpady komunalne (źródło nieodnawialne), drewno, odpady drewnopochodne i inne odpady stałe, gaz ze składowisk odpadów, gaz gnilny z osadów ściekowych, pozostałe biogazy oraz biopaliwa płynne. Ilości wsadowe należy zgłaszać w odniesieniu do zakładów w ramach następujących rodzajów działalności:

1	Sektor energii ogółem
1.1	W tym: Zakłady zgazowania
1.2	W tym: Kopalnie węgla
1.3	W tym: Brykietownie węgla kamiennego
1.4	W tym: Koksownie
1.5	W tym: Rafinerie ropy naftowej
1.6	W tym: Brykietownie węgla brunatnego i torfu
1.7	W tym: Gazownie
1.8	W tym: Wielkie piece
1.9	W tym: Zakłady produkcji węgla drzewnego
1.10	W tym: Nigdzie indziej niewymienione – Energia
2	Sektor przemysłu

2.1	W tym: Przemysł hutniczy
2.2	W tym: Przemysł chemiczny i petrochemiczny
2.3	W tym: Przemysł metali nieżelaznych
2.4	W tym: Przemysł surowców niemetalicznych
2.5	W tym: Przemysł środków transportu
2.6	W tym: Przemysł maszynowy
2.7	W tym: Przemysł wydobywczy
2.8	W tym: Przemysł spożywczy i tytoniowy
2.9	W tym: Przemysł papierniczy i poligraficzny
2.10	W tym: Przemysł drzewny
2.11	W tym: Budownictwo
2.12	W tym: Przemysł tekstylny i skórzany
2.13	W tym: Nigdzie indziej niewymienione – Przemysł
3	Sektor transportu:
3.1	W tym: Transport kolejowy
3.2	W tym: Nigdzie indziej niewymienione – Transport
4	Inne sektory:
4.1	W tym: Usługi komercyjne i użyteczności publicznej
4.2	W tym: Gospodarstwa domowe
4.3	W tym: Rolnictwo/Leśnictwo
4.4	W tym: Rybołówstwo
4.5	W tym: Nigdzie indziej niewymienione

3.3. DANE STRUKTURALNE DOTYCZĄCE WYTWARZANIA ENERGII ELEKTRYCZNEJ I CIEPLNEJ

3.3.1. Maksymalna moc wytwórcza energii elektrycznej netto i obciążenie szczytowe

Maksymalną moc wytwórczą należy zgłaszać na dzień 31 grudnia danego roku sprawozdawczego.

Kategoria obejmuje moc zarówno elektrowni, jak i elektrociepłowni.

Maksymalna moc wytwórcza energii elektrycznej netto to suma maksymalnych mocy netto wszystkich zakładów liczonych osobno w ciągu danego okresu działania. Okres działania przyjęty dla obecnych celów to działanie ciągłe: w praktyce 15 godzin dziennie lub więcej. Maksymalna moc netto to maksymalna moc, rozumiana jako wyłącznie moc aktywna, która może być dostarczana stale przez ciągle działający zakład w punkcie wyjścia do sieci. Obciążenie szczytowe definiuje się jako najwyższą wartość mocy przyjętej lub dostarczonej przez sieć lub połączone sieci w granicach kraju.

Należy zgłaszać następujące ilości zarówno dla zakładów – producentów zawodowych, jak i dla zakładów – producentów przemysłowych:

1.	Ogółem
2.	Energia jądrowa
3.	wodna
3.1	W tym: z elektrowni pompowo-szczytowych
4.	Energia geotermalna
5.	Energia słoneczna
6.	Energia fal i pływów oceanicznych
7.	Energia wiatrowa
8.	Energia z paliw palnych
8.1	W tym: Para
8.2	W tym: Spalanie wewnętrzne
8.3	W tym: Turbiny gazowe
8.4	W tym: Cykl skojarzony
8.5	W tym: Pozostałe
	W razie zgłaszania określić

Poniższe ilości należy zgłaszać wyłącznie dla zakładów – producentów zawodowych.

9.	Obciążenie szczytowe
10.	Dostępna moc w momencie szczytowym
11.	Data i godzina wystąpienia obciążenia szczytowego

3.3.2. Maksymalna moc elektryczna netto paliw palnych

Maksymalną moc elektryczną netto paliw palnych należy zgłaszać zarówno dla producentów zawodowych, jak i producentów przemysłowych, osobno dla każdego typu zakładów opalanych jednym rodzajem paliwa lub opalanych różnymi rodzajami paliwa, wymienionych w poniższej tabeli. W odniesieniu do wszystkich zakładów opalanych różnymi rodzajami paliwa należy zaznaczyć, które rodzaje paliwa są wykorzystywane jako paliwo pierwotne i alternatywne.

1.	Opalane jednym rodzajem paliwa:
1.1	Opalane węglem lub produktami węglowymi Obejmuje moc gazu koksowniczego, gazu wielkopieczowego i gazu konwertorowego
1.2	Opalane paliwami ciekłymi Obejmuje moc gazu rafineryjnego
1.3	Opalane gazem ziemnym Obejmuje moc gazu z gazowni.
1.4	Opalane torfem
1.5	Opalane paliwami odnawialnymi i odpadowymi
2	Opalane różnymi rodzajami paliw – paliwa stałe i ciekłe
3	Opalane różnymi rodzajami paliw – paliwa stałe i gaz ziemny
4	Opalane różnymi rodzajami paliw – paliwa ciekłe i gaz ziemny
5	Opalane różnymi rodzajami paliw – paliwa stałe, ciekłe i gaz ziemny

Systemy opalane różnymi rodzajami paliw obejmują wyłącznie instalacje, które są zdolne do ciągłego spalania więcej niż jednego typu paliwa. W przypadku zakładów posiadających odrębne instalacje wykorzystujące różne paliwa należy dokonać podziału na odpowiednie kategorie zakładów opalanych jednym rodzajem paliwa.

3.4. JEDNOSTKI MIARY

1 Ilości energii	<p>Energia elektryczna: GWh</p> <p>Ciepło: TJ</p> <p>Stałe paliwa kopalne i gazy sztuczne: stosuje się jednostki miary podane w rozdziale 1 niniejszego załącznika.</p> <p>Gaz ziemny: stosuje się jednostki miary podane w rozdziale 2 niniejszego załącznika.</p> <p>Ropa naftowa i produkty naftowe: stosuje się jednostki miary podane w rozdziale 4 niniejszego załącznika.</p> <p>Źródła odnawialne i odpadowe: stosuje się jednostki miary podane w rozdziale 5 niniejszego załącznika.</p>
2 Moc	<p>Moc osiągalna produkcji energii elektrycznej: MWe</p> <p>Moc osiągalna produkcji ciepła: MWt</p>

3.5. ODSTĘPSTWA I WYŁĄCZENIA

Francja korzysta z odstępstwa na okres czterech lat po wejściu w życie niniejszego rozporządzenia w odniesieniu do zgłaszania danych zagregowanych dotyczących ciepła.

4. Ropa naftowa i produkty naftowe

4.1. NOŚNIKI ENERGII

O ile nie określono inaczej, w tej kategorii gromadzone są dane odnoszące się do wszystkich nośników energii wymienionych poniżej:

Nośnik energii	Definicja
1 Ropa naftowa	Ropa naftowa to olej mineralny pochodzenia organicznego, w skład którego wchodzi mieszanina węglowodorów oraz związane z nimi zanieczyszczenia, np. siarka. W normalnej temperaturze i ciśnieniu powierzchniowym ropa naftowa występuje w stanie ciekłym, a jej właściwości fizyczne (gęstość, lepkość itp.) są w wysokim stopniu zmienne. Kategoria ta obejmuje skropliny odzyskiwanego gazu „mokrego” lub „suchego”, w przypadkach, kiedy zostały one domieszane do ropy naftowej wydobywanej w celach komercyjnych.
2 NGL	NGL to ciekłe lub skroplone węglowodory odzyskane z gazu ziemnego w instalacjach oddzielania lub zakładach przetwórstwa gazu. Do NGL należą etan, propan, butan (normalny i izobutan), pentan (oraz izopentan) oraz pentany plus (czasem określane jako naturalna gazolina).

<p>3 Półprodukty rafineryjne</p>	<p>Półprodukty rafineryjne to przetworzona ropa przeznaczona do dalszego przetwarzania (np. olej opałowy pierwszej destylacji lub próżniowy olej napędowy) z wyjątkiem mieszania. Dalsze przetwarzanie tych półproduktów prowadzi do powstania jednego lub większej ilości składników i/lub produktów gotowych. Definicja ta obejmuje również zwroty z przemysłu petrochemicznego do przemysłu rafineryjnego (np. benzyna do pirolizy, frakcje C4, frakcje oleju napędowego i oleju opałowego).</p>
<p>4 Dodatki / Natleniacze</p>	<p>Dodatki to związki inne niż węglowodory, dodawane do produktu lub mieszane z nim w celu zmiany właściwości paliw (oktan, cetan, właściwości zimne itp.):</p> <ul style="list-style-type: none"> • natleniacze, np. alkohole (metanol, etanol), etery (jak MTBE (eter metylo-tert-butylowy), ETBE (eter etylo-tert-butylowy), TAME (eter metylo-tert-amylowy)); • estry (np. ester rzepakowy lub ester dimetylowy itp.); • związki chemiczne (np. TML, TEL i detergenty). <p>Uwaga: Ilości dodatków lub natleniaczy (alkoholi, eterów, estrów i innych związków chemicznych), zgłaszane w tej kategorii, powinny odnosić się do ilości przeznaczonych do mieszania lub do wykorzystania jako paliwa.</p>
<p>4.1 W tym: Biopaliwa</p>	<p>Biobenzyna i biodiesle Stosuje się definicje z rozdziału 5 „Energia odnawialna i wytwarzana z odpadów”.</p> <p>Ilości biopaliw płynnych zgłaszane w tej kategorii odnoszą się wyłącznie do biopaliw, a nie do łącznej ilości płynów, w których są one domieszką.</p> <p>Pozycja ta nie obejmuje wszelkiego handlu biopaliwami nie będącymi domieszką do paliw transportowych (czyli biopaliw w postaci czystej) – należy je zgłaszać w rozdziale 5. Biopaliwa będące przedmiotem obrotu jako część paliw transportowych należy zgłaszać w ramach odpowiednich produktów, wskazując zawartość biopaliwa.</p>
<p>5 Inne węglowodory</p>	<p>Syntetyczna ropa naftowa z piasków bitumicznych, olej łupkowy itp., płyny pochodzące z upłynniania węgla (zob. rozdział 1), płynne produkty przetwarzania gazu ziemnego w benzynę (zob. rozdział 2), wodór i oleje emulgowane (np. „Orimulsion”).</p> <p>Pozycja nie obejmuje produkcji łupków naftowych, której dotyczy rozdział 1.</p> <p>Produkcję oleju łupkowego (produktu wtórnego) należy zgłaszać w pozycji „Otrzymanie z innych źródeł” w kategorii „Inne węglowodory”.</p>

6 Gaz rafineryjny (nieskroplony)	Gaz rafineryjny obejmuje mieszanke nieskraplajacych sie gazow, skladajacych sie glownie z wodoru, metanu, etanu i olefin, otrzymanych w trakcie destylacji ropy naftowej lub przetwarzania produktow naftowych (np. krakingu) w rafineriach. Obejmuje to rowniez gazy zwracane z przemyslu petrochemicznego.
7 Etan	Weglowodor o lancuchu prostym (C_2H_6), wystepujacy naturalnie w postaci gazowej, uzyskiwany z gazu ziemnego i strumieni gazu rafineryjnego.
8 LPG	Gazy ciekłe to lekkie węglowodory parafinowe uzyskane z procesów rafineryjnych, stabilizacji ropy naftowej oraz zakładów przetwarzania gazu ziemnego. Składają się one głównie z propanu (C_3H_8) i butanu (C_4H_{10}) lub połączenia tych dwóch związków. Mogą również zawierać propylen, butylen, izopropylen i izobutylen. Gazy LPG są zwykle skraplane pod ciśnieniem w celach transportu i magazynowania.
9 Benzyna ciężka	Benzyna ciężka jest surowcem przeznaczonym bądź dla przemysłu petrochemicznego (np. produkcja etylenu lub związków aromatycznych) lub do produkcji benzyny poprzez reforming lub izomeryzację w rafinerii. Benzyna ciężka zawiera materiały w przedziale destylacji od 30 °C do 210 °C lub w części tego przedziału.
10 Benzyna silnikowa	Benzyna silnikowa składa się z mieszanki lekkich węglodorów destylujących w przedziale od 35 °C do 215 °C. Wykorzystywana jest jako paliwo do silników o zapłonie iskrowym w urządzeniach lądowych. Benzyna silnikowa może zawierać dodatki, natleniacze i środki zwiększające liczbę oktanową, w tym związki ołowiu jak TEL i TML. Obejmuje domieszki do benzyny silnikowej (z wyjątkiem dodatków/natleniaczy), np. alkilaty, izomerat, produkt reformowania, krakowana benzyna przeznaczona do wykorzystania jako gotowa benzyna silnikowa.
10.1 W tym: Biobenzyna	Stosuje się definicje z rozdziału 5 „Energia odnawialna i wytwarzana z odpadów”.
11 Benzyna lotnicza	Benzyna silnikowa przeznaczona specjalnie do tłokowych silników lotniczych, z liczbą oktanową odpowiednio dostosowaną do silnika, temperaturą krzepnięcia wynoszącą -60 °C i przedziałem destylacji zwykle od 30 °C and 180 °C.
12 Paliwa typu benzynowego do silników odrzutowych (paliwa typu	Ta pozycja obejmuje wszystkie lekkie oleje węglodorowe używane w turbinowych lotniczych jednostkach napędowych, destylujące w temperaturze od 100°C and 250°C. Otrzymuje się je przez mieszanie naft i benzyny lub benzyn ciężkich w taki sposób, aby zawartość związków aromatycznych nie przekroczyła 25 %

ciężkiej benzyny do silników odrzutowych, JP4)	objętości, a ciśnienie pary wynosiło między 13,7 kPa and 20,6 kPa.
13 Paliwo typu nafty do silników odrzutowych	Produkt destylacji wykorzystywany w turbinowych lotniczych jednostkach napędowych. Pod względem temperatury destylacji (między 150 °C a 300 °C, zwykle nie więcej niż 250 °C) i temperatury zapłonu jego właściwości są podobne, jak w przypadku nafty. Ponadto ma ono szczególne cechy (np. temperaturę krzepnięcia) ustalone przez Zrzeszenie Międzynarodowego Transportu Lotniczego (IATA). Obejmuje domieszki do nafty.
14 Inne nafty	Rafinowany produkt destylacji ropy naftowej wykorzystywany w sektorach innych niż transport lotniczy. Destyluje w temperaturze pomiędzy 150 °C a 300 °C.
15 Oleje napędowe (Destylowane oleje napędowe)	Olej napędowy jest pierwotnie pośrednim produktem destylacji, destylującym w temperaturze od 180 °C a 380 °C. Pozycja obejmuje domieszki. Obejmuje kilka gatunków o różnych przeznaczeniach:
15.1 W tym: Olej napędowy	Olej napędowy wykorzystywany w wysokoprężnych silnikach pojazdów drogowych (samochodów osobowych, ciężarowych itp.), zwykle o niewielkiej zawartości siarki.
15.1.1 W tym, w ramach pozycji 15.1: Biodiesle	Stosuje się definicje z rozdziału 5 „Energia odnawialna i wytwarzana z odpadów”.
15.2 W tym: Oleje opałowe do ogrzewania i inne	Lekki olej opałowy wykorzystywany w przemyśle i gospodarstwach domowych; olej napędowy wykorzystywany w transporcie morskim i kolejowym; inne oleje opałowe, w tym ciężkie oleje opałowe destylujące w temperaturze pomiędzy 380 °C a 540 °C, wykorzystywane jako wsad w przemyśle petrochemicznym.
16 Ciężki olej opałowy	Wszystkie reszkowe oleje opałowe (w tym otrzymane w wyniku mieszania) o lepkości kinematycznej powyżej 10 cSt w temperaturze 80 °C i temperaturze zapłonu zawsze powyżej 50 °C, a gęstości zawsze wyższej niż 0,9 kg/l.
16.1 W tym: o niskiej zawartości siarki	Ciężki olej opałowy o zawartości siarki poniżej 1 %.

16.2 W tym: o wysokiej zawartości siarki	Ciężki olej opałowy o zawartości siarki wynoszącej lub przekraczającej 1%.
17 Benzyna lakowa i benzyny przemysłowe	<p>Rafinowane pośrednie produkty destylacji, o przedziale temperatur destylacji podobnym jak w przypadku benzyny ciężkiej i ropy. Dzieli się na:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Benzyny przemysłowe: Lekkie oleje destylujące w temperaturze między 30 °C a 200 °C. Wyróżnia się 7 lub 8 gatunków benzyn przemysłowych, zależnie od miejsca frakcji w przedziale destylacji. Gatunki definiuje się według różnicy temperatur pomiędzy punktami destylacji 5 % objętości i 90 % objętości (nie więcej niż 60 °C). - Benzyna lakowa: Benzyna przemysłowa o temperaturze zapłonu powyżej 30 °C. Przedział destylacji benzyny lakowej wynosi od 135 °C do 200 °C.
18 Smary	<p>Węglowodory produkowane z produktów ubocznych destylacji; wykorzystywane głównie do zmniejszania tarcia pomiędzy powierzchniami nośnymi.</p> <p>Obejmuje wszystkie gatunki gotowych olejów smarowych, od oleju wrzecionowego do oleju cylindrowego, oraz wykorzystywane w smarach stałych, olejach silnikowych, a także wszelkie gatunki zapasów olejów smarowych.</p>
19 Bitum	<p>Stały, półstały lub lepki węglowodór o strukturze koloidalnej, w kolorze brązowym lub czarnym, otrzymywany jako pozostałość w procesie destylacji ropy naftowej poprzez destylację próżniową szlamu olejowego pozostałego z destylacji atmosferycznej. Bitum jest często nazywany asfaltem i wykorzystywany jest przede wszystkim do budowy dróg i krycia dachów.</p> <p>Obejmuje bitum upłynniony i rozcieńczony.</p>
20 Parafiny	<p>Są to węglowodory alifatyczne nasycone odzyskane jako pozostałość odparafinowywania olejów smarowych. Mają strukturę krystaliczną, bardziej lub mniej drobną zależnie od gatunku. Ich główne właściwości: bezbarwne, bezwonne i przejrzyste, o temperaturze topnienia powyżej 45 °C.</p>
21 Koks naftowy	<p>Czarny, stały produkt uboczny, otrzymywany głównie w wyniku krakowania i uwęglania surowców pochodzących z przerobu ropy naftowej, pozostałości destylacji próżniowej, smoły i paku w procesach takich jak koksowanie opóźnione lub koksowanie fluidalne. Składa się głównie z węgla (90-95 %) i ma niską zawartość popiołu. Wykorzystywany jest jako wsad w koksowniach w hutnictwie, do ogrzewania, produkcji elektrod oraz produkcji substancji chemicznych. Dwa najważniejsze gatunki to koks zielony</p>

	<p>i koks kalcynowany.</p> <p>Obejmuje koks osadzony na katalizatorze podczas procesów rafinacji – koks ten jest niemożliwy do odzyskania i zwykle jest spalany jako paliwo rafineryjne.</p>
22 Pozostałe produkty	<p>Wszystkie produkty niewymienione powyżej, np. smoła i siarka.</p> <p>Obejmuje związki aromatyczne (np. BTX – benzen, toluen, ksylen) oraz olefiny (np. propylen) wytwarzane w rafineriach.</p>

4.2. Wykaz danych zagregowanych

O ile nie określono inaczej, w odniesieniu do wszystkich nośników energii wymienionych w poprzednim punkcie zgłasza się dane zagregowane według poniższego wykazu.

4.2.1. Sektor dostaw i przemian

Poniższa tabela ma zastosowanie jedynie do ropy naftowej, NGL, półproduktów rafineryjnych, dodatków, biopaliw i innych węglowodorów.

1.	<p>Pozyskanie i produkcja</p> <p>Nie dotyczy półproduktów rafineryjnych i biopaliw.</p>
2	<p>Otrzymanie z innych źródeł</p> <p>Dodatki, biopaliwa i inne węglowodory, których produkcja została już ujęta w innych bilansach paliw.</p> <p>Nie dotyczy ropy naftowej, NGL i półproduktów rafineryjnych.</p>
2.1	<p>w tym: z węgla</p> <p>Obejmuje płynne produkty pochodzące z zakładów upłynniania węgla oraz koksowni.</p>
2.2	<p>w tym: z gazu ziemnego</p> <p>Produkcja syntetycznej benzyny może wymagać wsadu w postaci gazu ziemnego. Ilość gazu wykorzystaną do produkcji metanolu zgłasza się zgodnie z rozdziałem 2, natomiast w niniejszej pozycji zgłasza się przychody z metanolu.</p>
2.3	<p>w tym: ze źródeł odnawialnych</p> <p>Obejmuje biopaliwa przeznaczone do mieszania z paliwami transportowymi.</p> <p>Produkcję zgłasza się w rozdziale 5, natomiast w niniejszej pozycji należy zgłaszać ilości przeznaczone do mieszania.</p>
3	<p>Zwroty sektora petrochemicznego</p> <p>Produkty gotowe lub półprodukty zwracane przez końcowych konsumentów rafineriom w celu dalszego przetwarzania, użycia do mieszanek lub sprzedaży. Zwykle</p>

	<p>są to produkty uboczne produkcji petrochemicznej.</p> <p>Dotyczy wyłącznie półproduktów rafineryjnych.</p>
4	<p>Produkty przetwarzane</p> <p>Importowane produkty petrochemiczne, ponownie sklasyfikowane jako surowce do dalszego przetwarzania w rafinerii bez dostarczania konsumentom końcowym.</p> <p>Dotyczy wyłącznie półproduktów rafineryjnych.</p>
5	<p>Import i eksport</p> <p>Obejmuje ilości ropy naftowej oraz produktów importowanych lub eksportowanych w ramach umów o przetwarzanie (tj. rafinacji na zlecenie). Ropę naftową i NGL powinno się zgłaszać jako pochodzące z kraju rzeczywistego początkowego pochodzenia; półprodukty rafineryjne oraz produkty gotowe należy zgłaszać jako pochodzące z kraju, z którego zostały bezpośrednio sprowadzone.</p> <p>Obejmuje wszelkie gazy płynne (np. LPG) ekstrahowane w trakcie ponownej regazyfikacji importowanego ciekłego gazu ziemnego oraz produktów petrochemicznych importowanych lub eksportowanych bezpośrednio przez przemysł petrochemiczny.</p> <p>Uwaga: Import i eksport etanolu (ujętego w kategorii dodatków/natleniaczy) powinny uwzględniać ilości przeznaczone do użytku w charakterze paliwa.</p> <p>Powtórny eksport ropy importowanej w celu przetworzenia w strefach składów celnych należy uwzględnić jako eksport produktu z kraju przetwarzania do miejsca ostatecznego przeznaczenia.</p>
6	<p>Wykorzystanie bezpośrednie</p> <p>Ropa naftowa, NGL, dodatki i natleniacze (i ich części będące biopaliwami) oraz inne węglowodory do wykorzystania bezpośredniego bez przetwarzania w rafineriach petrochemicznych.</p> <p>Obejmuje ropę naftową spalaną w celu produkcji energii elektrycznej.</p>
7	<p>Zmiany stanu zapasów</p> <p>Wzrost stanu zapasów wykazuje się jako liczbę ujemną, a zmniejszenie stanu zapasów jako liczbę dodatnią.</p>
8	<p>Obliczany pobór rafinerii</p> <p>Całkowita obliczona ilość produktów, które wprowadzono do procesu rafinacji. Otrzymywana wg wzoru:</p> <p>Pozyskanie, produkcja + Otrzymanie z innych źródeł + Zwroty sektora petrochemicznego + Produkty przetwarzane + Import - Eksport - Wykorzystanie bezpośrednie + Zmiany stanu zapasów</p>

9	Różnice statystyczne
	Otrzymane przez zmniejszenie obliczanego poboru rafinerii o pobór rzeczywisty.
10	Rzeczywisty pobór rafinerii
	Ilości rzeczywiście zużytych przez rafinerie produktów.
11	Straty rafinerii
	Różnica między rzeczywistym poborem rafinerii a produkcją rafinerii brutto. Straty mogą występować w procesie destylacji wskutek parowania. Zgłaszane straty przedstawia się jako wartość dodatnią. Mogą wystąpić przyrosty objętości, ale nie masy.
12	Początkowy i końcowy stan zapasów na terytorium kraju
	Wszystkie zapasy na terytorium kraju, w tym zapasy przechowywane przez rząd, kluczowych odbiorców lub organizacje zajmujące się przechowywaniem, zapasy przechowywane na pokładach przybywających jednostek żeglugi oceanicznej, zapasy przechowywane w strefach składów celnych oraz zapasy przechowywane na potrzeby innych krajów, czy to na mocy dwustronnych umów na szczeblu rządowym, czy na innej podstawie. Stan początkowy i końcowy odnosi się odpowiednio do pierwszego i ostatniego dnia okresu sprawozdawczego.
13	Wartość opałowalna
	Produkcja, import i eksport oraz ogólna średnia.

Poniższa tabela odnosi się wyłącznie do produktów gotowych (gaz rafineryjny, etan, LPG, benzyna ciężka, benzyna silnikowa, benzyna lotnicza, paliwa typu benzynowego do silników odrzutowych, paliwa typu nafty do silników odrzutowych, inne nafty, olej napędowy, niskosiarkowy i wysokosiarkowy olej opałowalny, benzyna lakowa i benzyny przemysłowe, smary, bitum, parafiny, koks naftowy i inne produkty). Ropę naftową i NGL wykorzystywane do bezpośredniego spalania należy ująć w dostawach produktów gotowych oraz w zmianach zaklasyfikowania produktów.

1	Przywozy produktów pierwotnych
	Obejmują ilości krajowej lub importowanej ropy naftowej (w tym kondensatu) oraz miejscowego NGL użyte bezpośrednio z pominięciem przetwarzania w rafinerii ropy naftowej, a także ilości zwrotów przemysłu petrochemicznego, które (nie będąc paliwem pierwotnym) również wykorzystywane są bezpośrednio.
2	Produkcja rafinerii brutto
	Produkty gotowe produkowane przez rafinerię lub mieszalnię paliw.
	Nie obejmuje strat rafinerii, ale obejmuje paliwo rafineryjne.

3	<p>Produkty z odzysku</p> <p>Produkty gotowe, które zostały już dostarczone konsumentom końcowym, przechodzące ponowną dystrybucję (np. zużyte smary poddane ponownemu przetworzeniu). Ilości te należy odróżnić od zwrotów przemysłu petrochemicznego.</p>
4	<p>Paliwo rafineryjne</p> <p>Produkty naftowe używane dla potrzeb działalności rafinerii.</p> <p>Nie obejmuje produktów wykorzystywanych przez koncerny naftowe poza procesem rafinacji (np. przez bunkier lub zbiornikowce).</p> <p>Obejmuje paliwa wykorzystywane przez rafinerie w toku produkcji energii elektrycznej lub ciepłej na sprzedaż.</p>
4.1	<p>W tym: wykorzystane do produkcji energii elektrycznej</p> <p>Ilości wykorzystane do produkcji energii elektrycznej przez instalacje w rafineriach.</p>
4.2	<p>W tym: wykorzystane do produkcji energii elektrycznej i ciepła w skojarzeniu</p> <p>Ilości wykorzystane przez instalacje do produkcji energii elektrycznej i ciepła w skojarzeniu w rafineriach.</p>
5	Import i eksport
6	Bunkier morski
7	<p>Produkty o zmiennej kategorii</p> <p>Ilości sklasyfikowane ponownie z uwagi na zmianę specyfikacji lub zmieszanie z innymi produktami.</p> <p>Ujemną wartość dotyczącą jednego produktu kompensuje wartość dodatnia dotycząca innego produktu (lub produktów) i odwrotnie; łączny efekt netto powinien być równy zero.</p>
8	<p>Produkty przetwarzane</p> <p>Importowane produkty petrochemiczne, ponownie sklasyfikowane jako surowce do dalszego przetwarzania w rafinerii bez dostarczania konsumentom końcowym.</p>
9	<p>Zmiany stanu zapasów</p> <p>Wzrost stanu zapasów wykazuje się jako liczbę ujemną, a zmniejszenie stanu zapasów jako liczbę dodatnią.</p>
10	<p>Obliczone dostawy krajowe brutto</p> <p>Suma otrzymywana wg wzoru:</p>

	<p>Pozyskanie produktów pierwotnych + Produkcja rafinerii brutto + Produkty z odzysku - Paliwo rafineryjne + Import - Eksport - Bunkier morski + Zmiany zaklasyfikowania produktów - Produkty przeklasyfikowane + Zmiany stanu zapasów</p>
11	<p>Różnica statystyczna</p> <p>Otrzymana przez pomniejszenie obliczonych dostaw krajowych brutto o dostawy rzeczywiste.</p>
12	<p>Rzeczywiste dostawy krajowe brutto</p> <p>Rzeczywiste dostawy gotowych produktów naftowych ze źródeł pierwotnych (tj. z rafinerii, mieszalni itp.) na rynek krajowy.</p> <p>Wartość ta może odbiegać od wyżej określonej ilości obliczonej, na przykład w związku z różnicami w uwzględnionym obszarze czy też różnicami definicji w poszczególnych systemach sprawozdawczych.</p>
12.1	<p>W tym: Dostawy brutto do sektora petrochemicznego</p> <p>Ilości paliw dostarczone do sektora petrochemicznego</p>
12.2	<p>W tym: Wykorzystanie energetyczne w sektorze petrochemicznym</p> <p>Ilości oleju wykorzystanego jako paliwo w procesach petrochemicznych takich jak kraking parowy.</p>
12.3	<p>w tym: Wykorzystanie nieenergetyczne w sektorze petrochemicznym</p> <p>Ilości oleju wykorzystanego w sektorze petrochemicznym na potrzeby produkcji etylenu, propylenu, butylenu, gazu syntetycznego, substancji aromatycznych, butadienu i innych surowców opartych na węglowodorach w procesach takich jak kraking parowy, wytwarzanie związków aromatycznych i reforming parowy. Pozycja nie obejmuje ilości oleju wykorzystanych jako paliwo.</p>
13	<p>Zwroty z sektora petrochemicznego do rafinerii</p>
14	<p>Początkowy i końcowy stan zapasów</p> <p>Wszystkie zapasy na terytorium kraju, w tym zapasy przechowywane przez rząd, kluczowych odbiorców lub organizacje zajmujące się przechowywaniem, zapasy przechowywane na pokładach przybywających jednostek żeglugi oceanicznej, zapasy przechowywane w strefach składów celnych oraz zapasy przechowywane na potrzeby innych krajów, czy to na mocy dwustronnych umów na szczeblu rządowym, czy na innej podstawie. Stan początkowy i końcowy odnosi się odpowiednio do pierwszego i ostatniego dnia okresu sprawozdawczego.</p>
15	<p>Zmiany stanu zapasów w zakładach użyteczności publicznej</p> <p>Zmiany stanu zapasów przechowywanych przez zakłady użyteczności publicznej, nieujęte w pozycjach „Stany zapasów” i „Zmiany stanu zapasów” w innych kategoriach. Wzrost stanu zapasów wykazuje się jako liczbę ujemną, a zmniejszenie</p>

stanu zapasów jako liczbę dodatnią.	
Pozycja obejmuje ropę naftową i NGL wykorzystane do bezpośredniego spalania, jeśli miało ono miejsce.	
16	Wartość opałowa dolna dostaw krajowych brutto.

W sektorze przemian, do wszystkich paliw z wyjątkiem półproduktów rafineryjnych, dodatków/natleniaczy, biopaliw i innych węglowodorów, ale z uwzględnieniem paliw wykorzystywanych do celów nieenergetycznych (koks naftowy i inny zgłasza się osobno) zastosowanie mają następujące kategorie danych zagregowanych:

1	Sektor przemian energetycznych ogółem
	Łączne ilości paliwa wykorzystane do pierwotnego lub wtórnego przetwarzania energii.
1.1	W tym: Elektrownie zawodowe
1.2	W tym: Elektrownie przemysłowe
1.3	W tym: Elektrociepłownie zawodowe
1.4	W tym: Elektrociepłownie przemysłowe
1.5	W tym: Ciepłownie zawodowe
1.6	W tym: Ciepłownie przemysłowe
1.7	W tym: Gazownie/Zakłady zgazowania węgla
1.8	W tym: Mieszanki gazu ziemnego
1.9	W tym: Koksownie
1.10	W tym: Wielkie piece
1.11	W tym: Przemysł petrochemiczny
1.12	W tym: Brykietownie węgla kamiennego
1.13	W tym: Nigdzie indziej niewymienione – Przemiany

4.2.2. Sektor energii

W sektorze energii, do wszystkich paliw z wyjątkiem półproduktów rafineryjnych, dodatków/natleniaczy, biopaliw i innych węglowodorów, ale z uwzględnieniem paliw wykorzystywanych do celów nieenergetycznych (koks naftowy i inny zgłasza się osobno) zastosowanie mają następujące kategorie danych zagregowanych:

1	Sektor energii ogółem Łączna ilość wykorzystana jako energia w sektorze energii
1.1	W tym: Kopalnie węgla
1.2	W tym: Wydobycie ropy naftowej i gazu
1.3	W tym: Koksownie
1.4	W tym: Wielkie piece
1.5	W tym: Gazownie
1.6	W tym: Zakłady wytwórcze energii Elektrownie, elektrociepłownie oraz ciepłownie.
1.7	W tym: Nigdzie indziej niewymienione – Energia
2	Straty dystrybucji Straty wynikłe poza rafinerią wskutek transportu i dystrybucji Obejmuje straty w rurociągach.

4.2.3. Specyfikacja końcowego zużycia energii

W specyfikacji końcowego zużycia energii, do wszystkich paliw z wyjątkiem półproduktów rafineryjnych, dodatków/natleniaczy, biopaliw i innych węglowodorów, ale z uwzględnieniem paliw wykorzystywanych do celów nieenergetycznych (koks naftowy i inny zgłasza się osobno) zastosowanie mają następujące kategorie danych zagregowanych:

1	Finalne zużycie energetyczne
2	Sektor przemysłu
2.1	W tym: Przemysł hutniczy
2.2	W tym: Przemysł chemiczny i petrochemiczny
2.3	W tym: Przemysł metali nieżelaznych
2.4	W tym: Przemysł surowców niemetalicznych
2.5	W tym: Przemysł środków transportu

2.6	W tym: Przemysł maszynowy
2.7	W tym: Przemysł wydobywczy
2.8	W tym: Przemysł spożywczy i tytoniowy
2.9	W tym: Przemysł papierniczy i poligraficzny
2.10	W tym: Przemysł drzewny
2.11	W tym: Budownictwo
2.12	W tym: Przemysł tekstylny i skórzany
2.13	W tym: Nigdzie indziej niewymienione – Przemysł
3	Sektor transportu
3.1	W tym: Lotnictwo międzynarodowe
3.2	W tym: Lotnictwo krajowe
3.3	W tym: Transport drogowy
3.4	W tym: Transport kolejowy
3.5	W tym: Żegluga krajowa
3.6	W tym: Transport rurociągowy
3.7	W tym: Nigdzie indziej niewymienione – Transport
4	Inne sektory
4.1	W tym: Usługi komercyjne i użyteczności publicznej
4.2	W tym: Gospodarstwa domowe
4.3	W tym: Rolnictwo/Leśnictwo
4.4	W tym: Rybołówstwo
4.5	W tym: Nigdzie indziej niewymienione – Inne
5	Wykorzystanie nieenergetyczne ogółem Ilości wykorzystane jako surowce w różnych sektorach, które nie zostały zużyte jako paliwo ani przetworzone w inne paliwo. Ilości te są objęte powyższym wykazem danych zagregowanych.
5.1	W tym: Sektor przemian

5.2	W tym: Sektor energii
5.3	W tym: Sektor transportu
5.4	W tym: Sektor przemysłu
5.4.	Sektor przemysłu, w tym: Przemysł chemiczny (w tym petrochemiczny) 1
5.5	W tym: Inne sektory

4.2.4. Import i eksport

Import według kraju pochodzenia i eksport według kraju przeznaczenia Zob. również uwagi w pkt 4.2.1, pozycja danych zagregowanych nr 5.

4.2.5. Wsad dla przemysłowych producentów energii elektrycznej i ciepłej

Wsady dla przemysłowych producentów energii elektrycznej i ciepłej należy zgłaszać osobno dla elektrowni, elektrociepłowni i ciepłowni.

Kategoria ta nie obejmuje następujących nośników energii: półprodukty rafineryjne, dodatki/natleniacze, biopaliwa, inne węglowodory, etan, benzyna silnikowa, biobenzyna, benzyna lotnicza, paliwo typu benzynowego do silników odrzutowych (paliwo typu ciężkiej benzyny do silników odrzutowych, JP4), benzyna lakowa i benzyny przemysłowe oraz smary.

Wsady odnoszą się do następujących zakładów lub rodzajów działalności:

1	Sektor energii ogółem Łączna ilość wykorzystana jako energia w sektorze energii
1.1	W tym: Kopalnie węgla
1.2	W tym: Wydobywanie ropy naftowej i gazu
1.3	W tym: Koksownie
1.4	W tym: Wielkie piece
1.5	W tym: Gazownie
1.6	W tym: Nigdzie indziej niewymienione – Energia
2	Sektor przemysłu
2.1	W tym: Przemysł hutniczy
2.2	W tym: Przemysł chemiczny i petrochemiczny
2.3	W tym: Przemysł metali nieżelaznych

2.4	W tym: Przemysł surowców niemetalicznych
2.5	W tym: Przemysł środków transportu
2.6	W tym: Przemysł maszynowy
2.7	W tym: Przemysł wydobywczy
2.8	W tym: Przemysł spożywczy i tytoniowy
2.9	W tym: Przemysł papierniczy i poligraficzny
2.10	W tym: Przemysł drzewny
2.11	W tym: Budownictwo
2.12	W tym: Przemysł tekstylny i skórzany
2.13	W tym: Nigdzie indziej niewymienione – Przemysł
3	Sektor transportu
3.1	W tym: Transport rurociągowy
3.2	W tym: Nigdzie indziej niewymienione – Transport
4	Inne sektory
4.1	W tym: Usługi komercyjne i użyteczności publicznej
4.2	W tym: Gospodarstwa domowe
4.3	W tym: Rolnictwo/Leśnictwo
4.4	W tym: Rybołówstwo
4.5	W tym: Nigdzie indziej niewymienione – Inne

4.3. JEDNOSTKI MIARY

1	Ilości energii	10 ³ ton
2	Wartości opalowe	MJ/tonę

4.4. ODSTĘPSTWA I WYŁĄCZENIA

Cypr jest zwolniony z obowiązku zgłaszania danych zagregowanych zdefiniowanych w par. 4.2.3 w kategoriach 4 (Inne sektory) i 5 (Wykorzystanie nieenergetyczne ogółem); zastosowanie mają tylko wartości łączne.

Cypr korzysta z odstępstwa na okres trzech lat po wejściu w życie niniejszego rozporządzenia w odniesieniu do zgłaszania danych zagregowanych zdefiniowanych w par. 4.2.3 w kategoriach 2 (Przemysł) i 3 (Transport); w okresie odstępstwa zastosowanie mają tylko wartości łączne.

5. Energia odnawialna i wytwarzana z odpadów

5.1. NOŚNIKI ENERGII

O ile nie określono inaczej, w tej kategorii gromadzone są dane odnoszące się do wszystkich nośników energii wymienionych poniżej:

Nośnik energii	Definicja
1. Energia wodna	Energia potencjalna i kinetyczna spadku wód przekształcana w energię elektryczną przez hydroelektrownie z uwzględnieniem elektrowni pompowo-szczytowych. Należy zgłaszać produkcję zakładów w zależności od mocy – poniżej 1 MW, od 1 do <10 MW, ≥ 10 MW oraz z elektrowni pompowo-szczytowych.
2. Energia geotermalna	Energia dostępna w postaci energii cieplnej ze skorupy ziemskiej, zwykle w formie wody lub pary. Wytwarzana energia równa się różnicy entalpii płynu z odwiertu i płynu, który jest następnie rozprowadzany. Wykorzystuje się ją w dogodnych miejscach: <ul style="list-style-type: none">• do wytwarzania energii elektrycznej przy użyciu pary suchej lub też solanki o wysokiej entalpii po odparowaniu rzutowym,• bezpośrednio jako ciepło używane w centralnym ogrzewaniu, do celów rolnictwa itp.
3. Energia słoneczna	Promieniowanie słoneczne używane do ogrzewania wody i generowania energii elektrycznej. Energia z tego źródła równa się energii cieplnej, jaką odbiera medium przekazujące ciepło, tj. bezpośredniej energii słonecznej pomniejszonej o straty optyczne i właściwe dla danego kolektora. Pozycja ta nie obejmuje biernej energii słonecznej służącej bezpośrednio do ogrzewania, chłodzenia oraz oświetlania gospodarstw domowych lub innych budynków.
3.1 W tym: Energia słoneczna wytwarzana fotowoltaicznymi	Światło przetworzone w energię elektryczną przy użyciu ogniw słonecznych, zwykle zbudowanych z materiału półprzewodnikowego, w których pod wpływem światła dochodzi do wytworzenia energii elektrycznej.
3.2 W tym: Energia	Ciepło promieni słonecznych; uzyskiwane m.in. poprzez: a) słoneczne elektrownie termiczne lub

	termiczna pochodzenia słonecznego	b) sprzęt służący ogrzewaniu wody do użytku domowego lub sezonowego ogrzewania wody w basenach (np. kolektory płaskie, w szczególności oparte na zasadzie termosyfonu)
4.	Energia fal i prądów oceanicznych	Energia mechaniczna pływów morskich, ruchu fal lub prądów oceanicznych wykorzystywana do wytwarzania energii elektrycznej.
5.	Energia wiatrowa	Energia kinetyczna wiatru wykorzystywana do wytwarzania energii elektrycznej w turbinach wiatrowych.
6.	Odpady przemysłowe (nieodnawialne)	Zgłaszane są odpady nieodnawialne o pochodzeniu przemysłowym (ciekłe lub stałe) spalane bezpośrednio w procesie wytwarzania energii elektrycznej i/lub ciepłej. Ilość wykorzystanego paliwa należy zgłaszać na podstawie wartości opałowej dolnej. Odnawialne odpady przemysłowe powinno się zgłaszać w przeliczeniu na kategorię biomasy stałej, biogazu i/lub płynnych biopaliw.
7.	Odpady komunalne	Odpady pochodzące z gospodarstw domowych, szpitali i placówek sektora trzeciego spalane przy użyciu specjalnych instalacji, na podstawie wartości opałowej dolnej.
7.1	W tym: odnawialne	Część odpadów komunalnych o pochodzeniu biologicznym.
7.2	W tym: nieodnawialne	Część odpadów komunalnych o pochodzeniu innym niż biologiczne.
8.	Biomasy stałe	Obejmuje organiczne, niekopalne substancje o pochodzeniu biologicznym, które mogą być wykorzystane w charakterze paliwa do produkcji energii ciepłej lub wytwarzania energii elektrycznej. Obejmuje on:
8.1	W tym: Węgiel drzewny.	Stałe pozostałości destrukcyjnej destylacji i rozkładu termicznego drewna i innych substancji roślinnych.
8.2	W tym: Drewno, odpady drewnopochodne i inne odpady stałe	Celowo energetyczne uprawy (topola, wiklina itp.), najróżniejsze materiały drewniane będące produktem procesów przemysłowych (w szczególności w przemyśle drewno-papierniczym) lub też dostarczane bezpośrednio przez sektor leśniczy i rolniczy (drewno opałowe, chrust, trociny drzewne, śrucina drzewna, kora, zrzynki, wióry, zrębki, ścinki, ług posiarzynowy itp.), jak również odpady w rodzaju słomy, łuski ryżowej, łupiny orzechowej, zużytej ściółki drobiowej, mielonych osadów cytrusowych itp. Najczęstszą formą obróbki takich odpadów stałych jest spalanie. Ilość wykorzystanego paliwa należy zgłaszać na podstawie wartości opałowej dolnej.
9.	Biogaz	Gaz składający się w przeważającej części z metanu i dwutlenku węgla, powstały w wyniku beztlenowego gnicia biomasy.
9.1	W tym: Gaz ze	Biogaz powstały w wyniku procesów gnilnych odpadów na wysypisku.

	składowisk odpadów	
9.2	W tym: gaz gnilny z osadów ściekowych	Biogaz powstały w wyniku procesów fermentacji beztlenowej osadów ściekowych.
9.3	W tym: Pozostałe biogazy	Biogaz powstały w wyniku procesów fermentacji beztlenowej gnojowicy zwierzęcej oraz odpadów w rzeźniach, browarach i innych zakładach przemysłu rolno-spożywczego.
10.	Biopaliwa płynne	Ilości biopaliw płynnych zgłaszane w tej kategorii powinny odnosić się wyłącznie do ilości biopaliw – a nie do łącznej ilości płynów, w których są one domieszką. W poszczególnych przypadkach przywozu i wywozu płynnych biopaliw, powinno się ująć wyłącznie obrót ilościami, bez uwzględnienia domieszki paliw transportowych (tzn. wyłącznie czyste biopaliwa); obrót biopaliwami będącymi domieszką do paliw transportowych należy ująć w danych dotyczących produktów naftowych w rozdziale 4. Ujęte są następujące biopaliwa płynne:
10.1	W tym: Biobenzyna	Do tej kategorii należy bioetanol (etanol produkowany z biomasy i/lub z podatnej na rozkład biologiczny frakcji odpadów), biometanol (metanol produkowany z biomasy i/lub z podatnej na rozkład biologiczny frakcji odpadów), bio-ETBE (eter etylo-tert-butyłowy na bazie bioetanolu; w którym procent objętości bio-ETBE, liczonego jako biopaliwo, wynosi 47%); oraz bio-MTBE (eter metylo-tert-butyłowy produkowany na bazie biometanolu; gdzie procent objętości bio-MTBE, liczonego jako biopaliwo, wynosi 36%).
10.2	W tym: Biodiesle	Do tej kategorii należy biodiesel (tj. ester metylowy produkowany z oleju roślinnego lub zwierzęcego, o jakości oleju napędowego), biodimetyloeter (eter (di)metyłowy produkowany z biomasy), Fischer-Tropsch (mieszanka Fischera-Tropscha produkowana z biomasy), bio-oleje ekstrahowane na zimno (olej produkowany z nasion oleistych przez wyłącznie mechaniczną obróbkę) i wszelkie inne płynne biopaliwa będące dodatkiem lub domieszką do oleju napędowego wysokoprężnych silników transportowych lub wykorzystywane bezpośrednio jako tego rodzaju olej.
10.3	W tym: Inne biopaliwa płynne	Płynne biopaliwa wykorzystywane bezpośrednio w charakterze paliwa, nieobjęte kategoriami „biobenzyna” i „biodiesel”.

5.2. WYKAZ DANYCH ZAGREGOWANYCH

O ile nie określono inaczej, w odniesieniu do wszystkich nośników energii wymienionych w poprzednim punkcie zgłasza się dane zagregowane według poniższego wykazu.

5.2.1. Produkcja energii elektrycznej i ciepłej brutto

Energia elektryczna i ciepła wytwarzana z nośników energii wymienionych w ppkt 5.1 (z wyjątkiem węgla drzewnego i z uwzględnieniem łącznej ilości jedynie w przypadku płynnych biopaliw) powinna być w razie potrzeby zgłaszana oddzielnie:

- dla zakładów – producentów zawodowych oraz zakładów – producentów przemysłowych;
- dla elektrowni, ciepłowni i elektrociepłowni.

5.2.2. Sektor dostaw i przemian

Należy zgłaszać ilości nośników energii wymienionych w ppkt 5.1 (z wyjątkiem energii wodnej, energii słonecznej-fotowoltaicznej, energii fal, prądów oraz pływów morskich, a także energii wiatru) oraz energii wykorzystanej w sektorze dostaw i przemian energii w odniesieniu do następujących kategorii danych zagregowanych:

1	Produkcja
2	Import
3	Eksport
4	Zmiany stanu zapasów Wzrost stanu zapasów wykazuje się jako liczbę ujemną, a zmniejszenie stanu zapasów jako liczbę dodatnią.
5	Zużycie brutto
6	Różnice statystyczne
7	Sektor przemian energetycznych ogółem Ilości energii ze źródeł odnawialnych lub odpadów zużyte w celu przetwarzania pierwotnych form energii na wtórne (np. gazu z odpadów w energię elektryczną) lub też zużyte do wytwarzania pochodnych produktów energetycznych (np. wykorzystania biogazu w mieszance gazu ziemnego).
7.1	W tym: Elektrownie zawodowe
7.2	W tym: Elektrociepłownie zawodowe
7.3	W tym: Ciepłownie zawodowe
7.4	W tym: Elektrownie przemysłowe

7.5	W tym: Elektrociepłownie przemysłowe
7.6	W tym: Ciepłownie przemysłowe
7.7	W tym: Brykietownie węgla kamiennego Ilość materiałów odnawialnych lub odpadów wykorzystanych do produkcji brykietów z węgla kamiennego Ilości energii ze źródeł odnawialnych lub odpadów wykorzystanej do produkcji ciepła i eksploatacji urządzeń należy zgłaszać w ramach zużycia w sektorze energii.
7.8	W tym: Brykietownie węgla brunatnego i torfu Ilość materiałów odnawialnych lub odpadów wykorzystanych do produkcji brykietów z węgla brunatnego. Ilości energii ze źródeł odnawialnych lub odpadów wykorzystanej do produkcji ciepła i eksploatacji urządzeń należy zgłaszać w ramach zużycia w sektorze energii.
7.9	W tym: Gaz z gazowni Ilość materiałów odnawialnych lub odpadów wykorzystanych do produkcji gazu z gazowni. Ilości energii ze źródeł odnawialnych lub odpadów wykorzystanej do produkcji ciepła i eksploatacji urządzeń należy zgłaszać w ramach zużycia w sektorze energii.
7.10	W tym: Gaz mieszany z gazem ziemnym Ilości biogazów mieszanych z gazem ziemnym
7.11	W tym: Domieszki do benzyny silnikowej lub oleju napędowego Ilości płynnych biopaliw, których nie dostarczono do ostatecznego odbiorcy, ale wykorzystano wraz z innymi produktami naftowymi zgłoszonymi zgodnie z rozdziałem 4 niniejszego załącznika.
7.12	W tym: Zakłady produkcji węgla drzewnego Ilość drewna wykorzystanego do produkcji węgla drzewnego.
7.13	W tym: Nigdzie indziej niewymienione – Przemiany

5.2.3. Sektor energii

Należy zgłosić ilości nośników energii wymienionych w ppkt 5.1 (z wyjątkiem energii wodnej, energii słonecznej-fotowoltaicznej, energii fal, prądów oraz pływów morskich, a także energii wiatru) oraz wykorzystanych w sektorze dostaw lub w celu zużycia finalnego, dla następujących kategorii danych zagregowanych:

1	Sektor energii ogółem Ilości energii ze źródeł odnawialnych lub odpadów zużyte przez przemysł energetyczny na potrzeby działalności w zakresie przemian energetycznych. Przykładowo: ilości energii ze źródeł odnawialnych lub odpadów zużyte do celów ogrzewania, oświetlania lub też napędzania pomp/kompresorów.
---	--

	Ilości energii ze źródeł odnawialnych lub odpadów przetwarzane w inne nośniki energii powinno się zgłaszać w sektorze przetwarzania.
1.1	W tym: Zakłady zgazowania
1.2	W tym: Elektrownie, elektrociepłownie i ciepłownie w sektorze publicznym
1.3	W tym: Kopalnie węgla
1.4	W tym: Brykietownie węgla kamiennego
1.5	W tym: Koksownie
1.6	W tym: Rafinerie ropy naftowej
1.7	W tym: Brykietownie węgla brunatnego i torfu
1.8	W tym: Gaz z gazowni
1.9	W tym: Wielkie piece
1.10	W tym: Zakłady produkcji węgla drzewnego
1.11	W tym: Nigdzie indziej niewymienione
2	Straty dystrybucji Wszystkie straty energii poniesione w trakcie transportu i dystrybucji.

5.2.4. Końcowe zużycie energii

Należy zgłaszać ilości nośników energii wymienionych w ppkt 5.1 (z wyjątkiem energii wodnej, energii słonecznej-fotowoltaicznej, energii fal, prądów oraz pływów morskich, a także energii wiatru) dla następujących kategorii danych zagregowanych:

1	Finalne zużycie energetyczne
2	Sektor przemysłu
2.1	W tym: Przemysł hutniczy
2.2	W tym: Przemysł chemiczny i petrochemiczny
2.3	W tym: Przemysł metali nieżelaznych
2.4	W tym: Przemysł surowców niemetalicznych
2.5	W tym: Przemysł środków transportu
2.6	W tym: Przemysł maszynowy

2.7	W tym: Przemysł wydobywczy
2.8	W tym: Przemysł spożywczy i tytoniowy
2.9	W tym: Przemysł papierniczy i poligraficzny
2.10	W tym: Przemysł drzewny
2.11	W tym: Budownictwo
2.12	W tym: Przemysł tekstylny i skórzaný
2.13	W tym: Nigdzie indziej niewymienione – Przemysł
3	Sektor transportu
3.1	W tym: Transport kolejowy
3.2	W tym: Transport drogowy
3.3	W tym: Żegluga krajowa
3.4	W tym: Nigdzie indziej niewymienione – Transport
4	Inne sektory
4.1	W tym: Usługi komercyjne i użyteczności publicznej
4.2	W tym: Gospodarstwa domowe
4.3	W tym: Rolnictwo/Leśnictwo
4.4	W tym: Rybołówstwo
4.5	W tym: Nigdzie indziej niewymienione – Inne

5.2.5. Specyfikacje techniczne urządzeń

Zdolności wytwórcze następujących nośników energii należy zgłosić wg stanu na koniec roku sprawozdawczego:

1	<p>Energia wodna</p> <p>Należy zgłosić moce zakładów w zależności od wielkości zakładu: poniżej 1 MW, od 1 do <10 MW, ≥10 MW oraz z elektrowni pompowo-szczytowych, a także wszystkich kategorii ogółem. Szczegóły wielkości zakładów powinno się zgłaszać bez uwzględnienia mocy elektrowni pompowo-szczytowych.</p>
2	Energia geotermalna

3	Energia słoneczna wytwarzana fotowoltaicznie
4	Energia termiczna pochodzenia słonecznego
5	Energia fal i pływów oceanicznych
6	Energia wiatrowa
7	Odpady przemysłowe (nieodnawialne)
8	Odpady komunalne
9	Drewno, odpady drewnopochodne i inne odpady stałe
10	Gaz ze składowisk odpadów
11	gaz gnilny z osadów ściekowych
12	Pozostałe biogazy
13	Biopaliwa płynne

Zgłasza się łączną powierzchnię zainstalowanych kolektorów słonecznych.

Należy również zgłosić zdolności wytwórcze w odniesieniu do następujących biopaliw.

1	Biopaliwa płynne
1.1	W tym: Biobenzyna
1.2	W tym: Biodiesle
1.3	W tym: Inne biopaliwa płynne

5.2.6. Wsad dla przemysłowych producentów energii elektrycznej i ciepłej

Wsady dla przemysłowych producentów energii elektrycznej i ciepłej należy zgłaszać osobno dla elektrowni, elektrociepłowni i ciepłowni.

Należy zgłaszać ilości nośników energii wymienionych w ppkt 5.1 (z wyjątkiem energii wodnej, energii słonecznej-fotowoltaicznej, energii fal, prądów oraz pływów morskich, a także energii wiatru) dla następujących kategorii danych zagregowanych:

1	Sektor energii ogółem
1.1	W tym: Zakłady zgazowania
1.2	W tym: Kopalnie węgla
1.3	W tym: Brykietownie węgla kamiennego

1.4	W tym: Koksownie
1.5	W tym: Rafinerie ropy naftowej
1.6	W tym: Brykietownie węgla brunatnego i torfu
1.7	W tym: Gaz z gazowni
1.8	W tym: Wielkie piece
1.9	W tym: Zakłady produkcji węgla drzewnego
1.10	W tym: Nigdzie indziej niewymienione
2	Sektor przemysłu
2.1	W tym: Przemysł hutniczy
2.2	W tym: Przemysł chemiczny i petrochemiczny
2.3	W tym: Przemysł metali nieżelaznych
2.4	W tym: Przemysł surowców niemetalicznych
2.5	W tym: Przemysł środków transportu
2.6	W tym: Przemysł maszynowy
2.7	W tym: Przemysł wydobywczy
2.8	W tym: Przemysł spożywczy i tytoniowy
2.9	W tym: Przemysł papierniczy i poligraficzny
2.10	W tym: Przemysł drzewny
2.11	W tym: Budownictwo
2.12	W tym: Przemysł tekstylny i skórzany
2.13	W tym: Nigdzie indziej niewymienione – Przemysł
3	Sektor transportu
3.1	W tym: Transport kolejowy
3.2	W tym: Nigdzie indziej niewymienione – Transport
4	Inne sektory
4.1	W tym: Usługi komercyjne i użyteczności publicznej

4.2	W tym: Gospodarstwa domowe
4.3	W tym: Rolnictwo/Leśnictwo
4.4	W tym: Rybołówstwo
4.5	W tym: Nigdzie indziej niewymienione – Inne

5.3. WARTOŚCI OPAŁOWE

Zgłasza się średnią wartość opałową dolną dla poniższych produktów:

1	Biobenzyna
2	Biodiesel
3	Inne biopaliwa płynne
4	Węgiel drzewny.

5.4. JEDNOSTKI MIARY

1	Wytwarzanie energii elektrycznej	MWh
2	Wytwarzanie energii cieplnej	TJ
3	Odnawialne nośniki energii	Biobenzyna, biodiesle i inne biopaliwa płynne tony Węgiel drzewny: tys. ton Pozostałe: TJ (na podstawie wartości opałowej dolnej).
4	Powierzchnia kolektorów słonecznych	1000 m ²
5	Moce osiągalne zakładów	Biopaliwa: tony/rok Pozostałe: MWe
6	Wartości opałowe	KJ/kg (na podstawie wartości opałowej dolnej)

5.5. ODSZCZEGÓLNIENIA I WYŁĄCZENIA

Nie dotyczy.

6. STOSOWNE PRZEPISY

Następujące regulacje mają zastosowanie do gromadzenia danych opisanych we wszystkich poprzednich rozdziałach:

1. Okres sprawozdawczy:

Rok kalendarzowy (od 1 stycznia do 31 grudnia).

2. Częstotliwość

Rocznie.

3. Terminy przekazywania danych.

30 listopada roku następującego po okresie sprawozdawczym.

4. Forma i sposób przekazywania danych

Format przekazywanych danych winien być zgodny z właściwym standardem wymiany danych określonym przez Eurostat.

Dane będą przekazywane lub przesyłane drogą elektroniczną do jednego punktu odbioru danych w Eurostacie.

Załącznik C – MIESIĘCZNA STATYSTYKA DOTYCZĄCA ENERGII

Niniejszy załącznik zawiera opis zakresu, jednostek, okresu objętego przekazywaniem danych oraz częstotliwości, terminów i sposobów ich przekazywania na potrzeby miesięcznego gromadzenia danych statystycznych dotyczących energii.

W przypadku terminów, których wyjaśnienia niniejszy załącznik nie zawiera, stosuje się wyjaśnienia zawarte w załączniku A.

1. Paliwa stałe

1.1. NOŚNIKI ENERGII

O ile nie określono inaczej, w tej kategorii gromadzone są dane odnoszące się do wszystkich nośników energii wymienionych poniżej:

Nośnik energii	Definicja
1 Węgiel kamienny	Czarna, palna, organiczna skamielina osadowa w postaci stałej o wartości opałowej górnej ponad 24 MJ/kg w stanie bezpopiołowym i przy wilgotności panującej w temperaturze 30 °C i przy względnej wilgotności powietrza równej 96 %.
2 Węgiel brunatny (lignit)	Palna, organiczna skamielina osadowa barwy brązowej do czarnej o wartości opałowej górnej ponad 24 MJ/kg w stanie bezpopiołowym i przy wilgotności panującej w temperaturze 30 °C i przy względnej wilgotności powietrza równej 96 %.
2.1 W tym: „Czarny lignit”	Lignit o wilgotności od 20 do 25 % i o zawartości popiołów od 9 do 13 %. Czarny lignit pochodzi z ery mezozoicznej. Na terenie Unii wydobywa się go wyłącznie we Francji, z głębokich złóż w Prowansji.
2.2 W tym: Węgiel brunatny	Lignit o wilgotności od 40 do 70 % i o przeciętnej zawartości popiołów od 2 do 6 %. W zależności od złoża, zawrtość popiołów może sięgać nawet 12 %. Węgiel brunatny powstawał przede wszystkim w trzeciorzędzie. Jest on wydobywany głównie metodą odkrywkową.
3 Torf	Miękka, luźna lub zbita, palna osadowa kopalina organiczna pochodzenia roślinnego o wysokiej wilgotności (do 90 %) o barwie jasno- lub ciemnobrązowej.
4 Brykiety z węgla kamiennego	Brykiety z węgla kamiennego to wyroby o określonym kształcie produkowane w drodze mielenia na gorąco pod ciśnieniem z dodatkiem spoiwa (smoły).
5 Brykiety z węgla brunatnego	Wyroby o jednakowym kształcie wykonane ze skruszonego i wysuszonego lignitu, formowane pod wysokim ciśnieniem bez dodatku spoiwa. Zawierają lignit suszony i miał lignitowy.
6 Koks otrzymany z	Sztuczne paliwo stałe otrzymywane z węgla kamiennego w drodze suchej destylacji węgla przy całkowicie lub częściowo odciętym

węgla kamiennego	dostępie powietrza. Zalicza się do tej kategorii: - koks kamienny: otrzymany w procesie koksowania w wysokich temperaturach - Półkoks: otrzymany w procesie koksowania w niskich temperaturach - Koks gazowy: otrzymywany w gazowniach
7 Koks węgla brunatnego	Pozostałość stała otrzymana w drodze suchej destylacji węgla przy odciętych dostępie powietrza.

1.2. WYKAZ DANYCH ZAGREGOWANYCH

O ile nie określono inaczej, w odniesieniu do wszystkich nośników energii wymienionych w poprzednim punkcie zgłasza się dane zagregowane według poniższego wykazu.

W przypadku terminów, których wyjaśnienia niniejszy załącznik nie zawiera, stosuje się wyjaśnienia zawarte w załączniku A.

1.2.1. Sektor dostaw

W odniesieniu do węgla kamiennego, lignitu ogółem i czarnego, węgla brunatnego oraz torfu mają zastosowanie następujące kategorie danych zagregowanych:

1	Produkcja
2	Produkty odzysku Zawiesiny i łupki pochodzące z hałd odzyskiwane przez kopalnie.
3	Import
3.1	W tym: import wewnątrz UE
4	Eksport
4.1	W tym: eksport w granicach UE
5	Zmiany stanu zapasów Ilości składowane przez kopalnie i importerów. Z wyłączeniem zapasów konsumentów (składowanych przez jednostki wytwórcze energii elektrycznej i koksownie), prócz zapasów konsumentów będących bezpośrednimi importerami. Wzrost stanu zapasów wykazuje się jako liczbę ujemną, a zmniejszenie stanu zapasów jako liczbę dodatnią.

6	<p>Obliczanie dostaw krajowych</p> <p>Całkowita ilość produktów, które wliczono do dostaw dla konsumpcji krajowej. Otrzymywana wg wzoru:</p> <p>Produkcja + produkty odzysku + import - eksport + zmiana stanu zapasów</p>
7	<p>Rzeczywiste dostawy wewnętrzne</p> <p>Łączna ilość dostaw na rynek wewnętrzny. Równa się ogółowi dostaw dla różnego rodzaju konsumentów. Może wystąpić różnica pomiędzy sumą dostaw, jaka wynika z kalkulacji a rzeczywistą.</p>
7.1	<p>W tym: Wykorzystanie na potrzeby własne producentów</p> <p>Zużycie wewnętrzne w jednostkach produkcyjnych.</p> <p>Pozycja nie obejmuje zużycia w kopalnianych elektrowniach, brykietowniach węgla kamiennego i koksowniach oraz dostaw dla załóg kopalni.</p>
7.2	W tym: Zawodowe jednostki wytwórcze energii elektrycznej
7.3	W tym: Przemysłowe jednostki wytwórcze energii elektrycznej w kopalniach węgla
7.4	W tym: Koksownie
7.5	<p>W tym: Brykietownie węgla kamiennego</p> <p>Ilości wykorzystane na potrzeby przetwarzania w brykietowniach (kopalnianych i niezależnych)</p>
7.6	W tym: Przemysł ogółem (z wyłączeniem hutnictwa)
7.7	W tym: Przemysł hutniczy
7.8	<p>W tym: Pozostałe (usługi, gospodarstwa domowe itp.)</p> <p>Ilości paliw przeznaczone dla gospodarstw (wliczając górnicze deputaty węgla przynależne pracownikom kopalni i powiązanych z nimi zakładów) oraz zakładów usługowych (administracja, sklepy itp.), a także dla nigdzie indziej niewymienionych sektorów (na potrzeby centralnego ogrzewania, transportu itp.).</p>
8	Zapasy końcowe
8.1	W tym: Kopalnie
8.2	W tym: Importerzy
8.3	<p>W tym: zakłady koksownicze.</p> <p>Odnosi się wyłącznie do węgla kamiennego.</p>

Poniższe kategorie danych zagregowanych dotyczą koksu produkowanego z węgla kamiennego, koksu z lignitu, brykietów z węgla kamiennego oraz brykietów z lignitu.

1	Produkcja
2	Import
3	Eksport
3.1	W tym: eksport w granicach UE
4	Zmiany zapasów Ilości składowane przez koksownie (koks) oraz brykietownie węgla kamiennego (brykiety z węgla kamiennego), a także przez importerów. Z wyłączeniem zapasów konsumentów – poza składowanymi przez konsumentów importujących bezpośrednio. Wzrost stanu zapasów wykazuje się jako liczbę ujemną, a zmniejszenie stanu zapasów jako liczbę dodatnią.
5	Obliczanie dostaw krajowych Całkowita ilość produktów, które wliczono do dostaw dla konsumpcji krajowej. Otrzymywana wg wzoru: $\text{Produkcja} + \text{Import} - \text{Eksport} + \text{Zmiana stanu zapasów}$
6	Rzeczywiste dostawy wewnętrzne Łączna ilość dostaw na rynek wewnętrzny. Równa się ogółowi dostaw dla różnego rodzaju konsumentów. Może wystąpić różnica pomiędzy sumą dostaw, jaka wynika z kalkulacji a rzeczywistą.
6.1	W tym: Przemysł ogółem (z wyłączeniem hutnictwa)
6.2	W tym: Przemysł hutniczy
6.3	W tym: Pozostałe (usługi, gospodarstwa domowe itp.) Ilości paliw dla gospodarstw (w tym koksu oraz brykietów z węgla kamiennego dostarczanych pracownikom kopalni oraz współpracujących z nimi zakładów) oraz usług (administracja, sklepy itd.)
7	Zapasy końcowe Do zapasów zalicza się ilości składowane: - przez koksownie (dotyczy wyłącznie koksu z węgla kamiennego i węgla brunatnego); - przez brykietownie (dotyczy wyłącznie brykietów węgla kamiennego i węgla brunatnego);

- przez importerów.

1.2.2. Import

W odniesieniu do lignitu, koksu z lignitu, brykietów z węgla kamiennego i brykietów z węgla brunatnego zgłaszane są całkowite ilości importu wewnątrz UE i spoza UE.

W odniesieniu do węgla kamiennego zgłasza się przywozy z następujących krajów pochodzenia:

1	Ilości importowane w granicach UE
1.1	W tym: Niemcy
1.2	W tym: Zjednoczone Królestwo
1.3	W tym: Polska
1.4	W tym: pozostałe kraje UE. należy wymienić nazwy krajów.
2	Ilości importowane spoza granic UE
2.1	W tym: USA
2.2	W tym: Australia
2.3	W tym: Republika Południowej Afryki
2.4	W tym: WNP
2.4.1	W tym, w ramach pozycji 2,4: Rosja
2.4.2	W tym, w ramach pozycji 2,4: Ukraina
2.5	W tym: Kanada
2.6	W tym: Kolumbia
2.7	W tym: Chiny
2.8	W tym: Inne kraje spoza UE. należy wymienić nazwy krajów.

1.3. JEDNOSTKI MIARY

Ilości wszystkich produktów wyrażono w tysiącach ton.

1.4. ODSTĘPSTWA I WYŁĄCZENIA

Nie dotyczy.

2. ENERGIA ELEKTRYCZNA

2.1. NOŚNIKI ENERGII

Rozdział odnosi się do energii elektrycznej.

2.2. WYKAZ DANYCH ZAGREGOWANYCH

Przedstawia się dane zagregowane według poniższego wykazu.

2.2.1. Sektor produkcji

W odniesieniu do następujących kategorii danych zagregowanych należy zgłaszać wielkości brutto i netto:

1.	Całkowita produkcja energii elektrycznej
1.1	W tym: Energia jądrowa
1.2	W tym: wodna
1.2.1	W tym, w ramach pozycji 1.2: Część energii wodnej wyprodukowana w elektrowniach pompowo-szczytowych
1.3	W tym: Energia geotermalna
1.4	W tym: Konwencjonalna energia cieplna
1.5	W tym: Energia wiatrowa

Ponadto konieczne jest zgłoszenie następujących ilości energii elektrycznej:

2	Import
2.1	W tym: import wewnątrz UE
3	Eksport
3.1	W tym: eksport wewnątrz UE
4	Wykorzystanie dla potrzeb elektrowni pompowo-szczytowej
5	Wykorzystanie na rynku wewnętrznym
	Jest on wyliczany według wzoru:

Całkowita produkcja netto + Import – Eksport – Wykorzystanie dla potrzeb elektrowni pompowo-szczytowych

Do zużycia paliwa przez publiczne ciepłe jednostki wytwórcze energii mają zastosowanie następujące kategorie danych zagregowanych (definicje węgla kamiennego i lignitu – zob. załącznik B):

6	Całkowite zużycie paliwa przez publiczne ciepłe jednostki wytwórcze energii Ogólna ilość paliwa zużytego w procesie produkcji energii elektrycznej, a także w trakcie wytwarzania energii cieplnej przeznaczonej wyłącznie na sprzedaż stronom trzecim.
6.1	W tym: Węgiel kamienny
6.2	W tym: Węgiel brunatny (lignit)
6.3	W tym: Produkty ropopochodne
6.4	W tym: gaz ziemny
6.5	W tym: Gazy pochodne (gazy sztuczne)
6.6	W tym: Pozostałe paliwa

2.2.2. Zapasy paliwa w publicznych jednostkach wytwórczych energii

Przez publiczne jednostki wytwórcze energii elektrycznej rozumie się publiczne zakłady wytwarzające energię elektryczną przy użyciu paliw. Zgłoszony musi być końcowy stan zapasów (stan zapasów na koniec miesiąca objętego sprawozdaniem) w następujących kategoriach:

1	Węgiel kamienny
2	Węgiel brunatny (lignit)
3	Produkty ropopochodne

2.2.3 Produkcja jądrowej energii cieplnej

Zgłasza się całkowitą ilość jądrowej energii cieplnej wytworzonej w okresie objętym sprawozdaniem w celach wytwarzania energii elektrycznej.

2.3. JEDNOSTKI MIARY

1 Ilości energii	Energia elektryczna: GWh Węgiel kamienny; lignit i produkty naftowe: wyrażone w 10 ³ ton oraz w TJ, na podstawie wartości opałowej dolnej. Gaz ziemny oraz gazy pochodne: w TJ na podstawie wartości opałowej górnej. Pozostałe paliwa: w TJ na podstawie wartości opałowej dolnej. Jądrowa energia cieplna: w TJ.
2 Zapasy	10 ³ ton

2.4. ODSTĘPSTWA I WYŁĄCZENIA

Nie dotyczy.

3. ROPA NAFTOWA I PRODUKTY NAFTOWE

3.1. NOŚNIKI ENERGII

O ile nie określono inaczej, w tej kategorii gromadzone są dane odnoszące się do wszystkich wymienionych poniżej nośników energii, do których stosuje się definicje zawarte w załączniku B rozdział 4: ropa naftowa, NGL, półprodukty rafineryjne, inne węglowodory, gaz rafineryjny (poza ciekłym), etan, LPG, ciężka benzyna, benzyny silnikowe, benzyny lotnicze, paliwo typu benzynowego do silników odrzutowych (paliwo typu ciężkiej benzyny do silników odrzutowych, JP4 – z ang. *jet propulsion fuel* typ 4), paliwo typu nafty do silników odrzutowych, inne nafty, olej napędowy (destylowany olej napędowy), olej napędowy transportowy, oleje opałowe do celów ogrzewania i innych, ciężki olej opałowy (o niskiej bądź wysokiej zawartości siarki), benzyna lakowa i benzyny przemysłowe, smary, bitum, parafiny oraz koks naftowy.

W razie potrzeby benzyny silnikowe należy wymienić w dwóch kategoriach, to jest:

- benzyny silnikowe bezołowiowe; tzn. benzyny bez dodatku związków ołowiu zwiększających liczbę oktanową. Mogą one zawierać śladowe ilości ołowiu organicznego.
- benzyny silnikowe ołowiowe; tzn. benzyny z dodatkiem TEL i/lub TML jako dodatków zwiększających liczbę oktanową.
- Do grupy "Pozostałe produkty" zalicza się zarówno ilości odpowiadające definicji zawartej w załączniku B, rozdział 4, jak też ilości benzyny lakowej i benzyn przemysłowych, smarów, bitumu oraz parafin; stąd też wymienionych produktów nie należy zgłaszać odrębnie.

3.2. WYKAZ DANYCH ZAGREGOWANYCH

O ile nie określono inaczej, w odniesieniu do wszystkich nośników energii wymienionych w poprzednim punkcie zgłasza się dane zagregowane według poniższego wykazu.

3.2.1. Sektor dostaw

Poniższa tabela ma zastosowanie jedynie do ropy naftowej, NGL, półproduktów rafineryjnych, dodatków/natleniaczy, biopaliw i innych węglowodorów:

1.	Pozyskanie i produkcja Nie dotyczy surowców przemysłu rafineryjnego.
2	Otrzymanie z innych źródeł Dodatki, biopaliwa i inne węglowodory, których produkcja została już ujęta w innych bilansach paliw. Nie dotyczy ropy naftowej, NGL i półproduktów rafineryjnych.
3	Zwroty sektora petrochemicznego Produkty gotowe lub półprodukty zwracane przez końcowych konsumentów rafineriom w celu dalszego przetwarzania, użycia do mieszanek lub sprzedaży. Zwykle są to produkty uboczne produkcji petrochemicznej. Dotyczy wyłącznie półproduktów rafineryjnych.
4	Produkty przetwarzane Importowane produkty petrochemiczne, ponownie sklasyfikowane jako surowce do dalszego przetwarzania w rafinerii bez dostarczania konsumentom końcowym. Dotyczy wyłącznie półproduktów rafineryjnych.
5	Import i eksport Obejmuje ilości ropy naftowej oraz produktów importowanych lub eksportowanych w ramach umów o przetwarzanie (tj. rafinacji na zlecenie). Ropę naftową i NGL powinno się zgłaszać jako pochodzące z kraju rzeczywistego początkowego pochodzenia; półprodukty rafineryjne oraz produkty gotowe należy zgłaszać jako pochodzące z kraju, z którego zostały bezpośrednio sprowadzone. Obejmuje wszelkie gazy płynne (np. LPG) ekstrahowane w trakcie ponownej regazyfikacji importowanego ciekłego gazu ziemnego oraz produktów petrochemicznych importowanych lub eksportowanych bezpośrednio przez przemysł petrochemiczny. Uwaga: Import i eksport etanolu (ujętego w kategorii dodatków/natleniaczy) powinny uwzględniać ilości przeznaczone do użytku w charakterze paliwa.
6	Wykorzystanie bezpośrednie

	<p>Ropa naftowa, NGL oraz inne węglowodory do użytku bezpośredniego bez przetwarzania w rafineriach petrochemicznych.</p> <p>Obejmuje ropę naftową spalaną w celu produkcji energii elektrycznej.</p>
7	<p>Zmiany stanu zapasów</p> <p>Wzrost stanu zapasów wykazuje się jako liczbę dodatnią, a zmniejszenie stanu zapasów jako liczbę ujemną.</p>
8	<p>Obliczany pobór rafinerii</p> <p>Całkowita obliczona ilość produktów, które wprowadzono do procesu rafinacji. Otrzymywana wg wzoru:</p> <p>Pozyskanie, produkcja + Otrzymanie z innych źródeł + Zwroty sektora petrochemicznego + Produkty przetwarzane + Import - Eksport – Wykorzystanie bezpośrednie - Zmiany stanu zapasów</p>
9	<p>Różnice statystyczne</p> <p>Otrzymane przez zmniejszenie obliczanego poboru rafinerii o pobór rzeczywisty.</p>
10	<p>Rzeczywisty pobór rafinerii</p> <p>Ilości rzeczywiście zużytych przez rafinerie produktów.</p>
11	<p>Straty rafinerii</p> <p>Różnica między rzeczywistym poborem rafinerii a produkcją rafinerii brutto. Straty mogą występować w procesie destylacji wskutek parowania. Zgłaszane straty przedstawia się jako wartość dodatnią. Mogą wystąpić przyrosty objętości, ale nie masy.</p>
12	<p>Produkcja natleniaczy</p> <p>Część produkcji lub otrzymania z innych źródeł w postaci eterów takich jak MTBE (eter metylo-tert-butyłowy), TAME (eter metylo-tert-amyłowy), alkoholi, jak etanol, i estrów, wykorzystywanych jako domieszki do benzyny i oleju napędowego.</p>

Poniższa tabela nie ma zastosowania do półproduktów rafineryjnych ani dodatków/natleniaczy:

1	<p>Przywozy produktów pierwotnych</p> <p>Obejmują ilości krajowej lub importowanej ropy naftowej (w tym kondensatu) oraz miejscowego NGL użyte bezpośrednio z pominięciem przetwarzania w rafinerii ropy naftowej, a także ilości zwrotów przemysłu petrochemicznego, które (nie będąc paliwem pierwotnym) również wykorzystywane są bezpośrednio.</p>
---	--

2	<p>Produkcja rafinerii brutto</p> <p>Produkty gotowe produkowane przez rafinerię lub mieszalnię paliw.</p> <p>Nie obejmuje strat rafinerii, ale obejmuje paliwo rafineryjne.</p>
3	<p>Produkty z odzysku</p> <p>Produkty gotowe, które zostały już dostarczone konsumentom końcowym, przechodzące ponowną dystrybucję (np. zużyte smary poddane ponownemu przetworzeniu). Ilości te należy odróżnić od zwrotów przemysłu petrochemicznego.</p>
4	<p>Paliwo rafineryjne</p> <p>Produkty naftowe zużywane dla potrzeb działalności rafinerii.</p> <p>Nie obejmuje produktów wykorzystywanych przez koncerny naftowe poza procesem rafinacji (np. przez bunkier lub zbiornikowce).</p> <p>Obejmuje paliwa wykorzystywane przez rafinerie w toku produkcji energii elektrycznej lub ciepłej na sprzedaż.</p>
5	Import i eksport
6	Bunkier morski
7	<p>Produkty o zmiennej kategorii</p> <p>Ilości sklasyfikowane ponownie z uwagi na zmianę specyfikacji lub zmieszanie z innymi produktami.</p> <p>Ujemną wartość dotyczącą jednego produktu kompensuje wartość dodatnia dotycząca innego produktu (lub produktów) i odwrotnie; łączny efekt netto powinien być równy zero.</p>
8	<p>Produkty przetwarzane</p> <p>Importowane produkty petrochemiczne, ponownie sklasyfikowane jako surowce do dalszego przetwarzania w rafinerii bez dostarczania konsumentom końcowym.</p>
9	<p>Zmiany stanu zapasów</p> <p>Wzrost stanu zapasów wykazuje się jako liczbę dodatnią, a zmniejszenie stanu zapasów jako liczbę ujemną.</p>
10	<p>Obliczone dostawy krajowe brutto</p> <p>Suma otrzymywana wg wzoru:</p> <p>Przywozy produktów pierwotnych + Produkcja rafinerii brutto + Produkty z odzysku - Paliwo rafineryjne + Import - Eksport - bunkier morski + Zmiany zaklasyfikowania produktów - Produkty przeklasyfikowane - Zmiany stanu zapasów</p>

11	Różnica statystyczna
	Otrzymana przez pomniejszenie obliczonych dostaw krajowych brutto o dostawy rzeczywiste.
12	Rzeczywiste dostawy krajowe brutto
	Rzeczywiste dostawy gotowych produktów naftowych ze źródeł pierwotnych (tj. z rafinerii, mieszalni itp.) na rynek krajowy.
	Wartość ta może odbiegać od wyżej określonej ilości obliczonej, na przykład w związku z różnicami w uwzględnionym obszarze czy też różnicami definicji w poszczególnych systemach sprawozdawczych.
12.1	W tym: Dostawy dla potrzeb międzynarodowego lotnictwa cywilnego.
12.2	W tym: Dostawy dla potrzeb publicznych zakładów wytwórczych energii
12.3	W tym: Dostawy LPG w charakterze paliwa dla pojazdów
12.4	W tym: Dostawy (brutto) dla przemysłu petrochemicznego
13	Zwroty sektora petrochemicznego do rafinerii
14	Dostawy krajowe netto ogółem

3.2.2. Zapasy

W odniesieniu do wszystkich nośników energii z wyjątkiem gazu rafineryjnego należy zgłaszać początkowy i końcowy stan zapasów wymienionych poniżej.

1	Zapasy składowane na terenie kraju
	Zapasy przechowywane w następujących miejscach: cysterny rafinerii, terminale towarowe, tankownie rurociągów, barki i zbiornikowce żeglugi przybrzeżnej (gdy porty załadunku i przeznaczenia są położone w jednym kraju), zbiornikowce cumujące w portach państw członkowskich (w przypadku, gdy ich ładunek ma być rozładowany w danym porcie), zbiorniki statków żeglugi śródlądowej. Kategoria nie obejmuje zawartości rurociągów, cystern kolejowych i samochodowych, bunkrów jednostek pływających na morzu, przebywających w stacjach obsługi, w punktach sprzedaży detalicznej oraz w bunkrach na morzu.
2	Zapasy przechowywane dla potrzeb innych krajów na mocy dwustronnych umów na szczeblu rządowym
	Stan zapasów na terytorium krajowym, należących do innego kraju, i do których dostęp jest zagwarantowany umową między rządami obu krajów.
3	Zapasy o ustalonym zagranicznym odbiorcy

	<p>Zapasy niewymienione w ppkt 2 na terytorium krajowym, będące już własnością i przeznaczone dla odbiorcy w innym kraju. Zapasy te mogą być umiejscowione w granicach lub na zewnątrz stref składów celnych.</p>
4	<p>Inne zapasy przechowywane w strefach składów celnych</p> <p>Pozycja obejmuje zapasy niewymienione w ppkt 2 ani 3, niezależnie od tego, czy ich odprawa celna miała miejsce.</p>
5	<p>Zapasy w posiadaniu kluczowych odbiorców</p> <p>Wraz z zapasami będącymi pod kontrolą władz państwowych. Definicja nie obejmuje zapasów innych odbiorców.</p>
6	<p>Zapasy na pokładzie jednostek żeglugi oceanicznej stojących w porcie lub cumujących.</p> <p>Zapasy te uwzględnia się niezależnie od tego, czy ich odprawa celna miała miejsce czy nie. Do tej kategorii nie należą zapasy na pokładzie jednostek znajdujących się na pełnym morzu.</p> <p>Obejmuje ona zawartość zbiornikowców żeglugi przybrzeżnej w przypadku, gdy ich porty załadunku i przeznaczenia są położone w jednym kraju. W przypadku, gdy wchodzące do portu jednostki mają więcej niż jeden port rozładunku, uwzględnia się jedynie ilość, jaka ma być rozładowana w danym kraju.</p>
7	<p>Zapasy rządowe przechowywane na terenie kraju</p> <p>Obejmuje zapasy cywilne utrzymywane przez rząd na terytorium kraju, będące w posiadaniu lub pod kontrolą rządu, służące jedynie na wypadek sytuacji kryzysowej.</p> <p>Nie obejmuje zapasów przechowywanych przez państwowe przedsiębiorstwa naftowe lub zakłady energetyczne ani zapasów przechowywanych bezpośrednio przez takie przedsiębiorstwa na potrzeby rządu.</p>
8	<p>Zapasy przechowywane przez organizacje magazynujące na terenie kraju</p> <p>Zapasy zarówno państwowych, jak i prywatnych korporacji powołanych celem przechowywania zapasów wyłącznie na wypadek sytuacji kryzysowej.</p> <p>Z wyłączeniem obowiązkowych zapasów przedsiębiorstw prywatnych.</p>
9	<p>Wszelkie inne zapasy przechowywane na terenie kraju</p> <p>Wszelkie pozostałe zapasy spełniające warunki określone w pkt 1 powyżej.</p>
10	<p>Zapasy przechowywane za granicą na mocy dwustronnych umów na szczeblu rządowym</p> <p>Zapasy danego kraju, przechowywane na terytorium innych krajów, do których dostęp jest zagwarantowany umową między rządami obu krajów.</p>
10.1	<p>W tym: Zapasy rządowe</p>

10.2	W tym: Zapasy organizacji magazynowych
10.3	W tym: Pozostałe zapasy
11	Zapasy przechowywane za granicą, których ostatecznym przeznaczeniem jest zasilenie zapasów z importu Zapasy niewymienione w kategorii 10, należące do państwa składającego sprawozdanie, lecz przechowywane na terytorium innego kraju, skąd mają zostać importowane.
12	Inne zapasy przechowywane w strefach składów celnych Pozostałe zapasy na terytorium krajowym, niewyszczególnione wśród powyższych kategorii.
13	Zawartość rurociągów Ropa naftowa w stanie surowym lub w postaci produktów naftowych wypełniająca rurociąg, konieczna dla utrzymania przepływu w rurociągu.

Ponadto zgłasza się ilości w rozbiciu na poszczególne kraje w odniesieniu do:

- końcowego stanu zapasów przechowywanych dla potrzeb innych krajów na mocy dwustronnych umów na szczeblu rządowym,
- końcowego stanu pozostałych zapasów o znanym miejscu przeznaczenia za granicą,
- końcowego stanu zapasów przechowywanych za granicą na mocy dwustronnych umów na szczeblu rządowym,
- końcowego stanu pozostałych zapasów, których ostatecznym przeznaczeniem jest import.

Zapasy początkowe oznaczają stan zapasów w ostatnim dniu miesiąca poprzedzającego miesiąc objęty sprawozdaniem. Zapasy końcowe oznaczają stan zapasów w ostatnim dniu miesiąca objętego sprawozdaniem.

3.2.3. Import i eksport

Import według kraju pochodzenia i eksport według kraju przeznaczenia

3.3. JEDNOSTKI MIARY

Ilości energii: 10³ ton

3.4. UWAGI GEOGRAFICZNE

Jedynie dla celów sprawozdawczości statystycznej, zastosowanie mają wyjaśnienia zawarte w załączniku A, rozdział 1, z następującymi wyjątkami:

- Dania obejmuje duńskie Wyspy Owcze i Grenlandię
- Szwajcaria obejmuje Liechtenstein

3.5. ODSZCZEGÓLNIENIA I WYŁĄCZENIA

Nie dotyczy.

4. GAZ ZIEMNY

4.1. NOŚNIKI ENERGII

Gaz ziemny zdefiniowany jest w rozdziale 2 załącznika B.

4.2. WYKAZ DANYCH ZAGREGOWANYCH

O ile nie określono inaczej, w odniesieniu do wszystkich nośników energii wymienionych w poprzednim punkcie zgłasza się dane zagregowane według poniższego wykazu.

4.2.1. Sektor dostaw

1.	Pozyskanie i produkcja
	Całość gazu w postaci suchej, gotowego do wprowadzenia na rynek, wyprodukowanego w granicach kraju, w tym na wodach przybrzeżnych. Wielkość produkcji mierzona jest po oczyszczeniu i odzyskaniu cieczy towarzyszących i siarki.
	Pozycja ta nie obejmuje strat w procesie wydobycia oraz ilości zatłoczonych, uwolnionych lub spalonych w pochodni.
	Pozycja obejmuje ilości wykorzystane w przemyśle gazu ziemnego – w wydobyciu gazu, systemach rurociągów i zakładach przetwórstwa.
2	Import
3	Eksport
4	Zmiany stanu zapasów
	Wzrost stanu zapasów wykazuje się jako liczbę dodatnią, a zmniejszenie stanu zapasów jako liczbę ujemną.
5	Obliczone dostawy krajowe brutto
	Suma otrzymywana wg wzoru: Pozyskanie i produkcja + Import - Eksport - Zmiana stanu zapasów
6	Różnica statystyczna

	Otrzymana przez pomniejszenie obliczonych dostaw krajowych brutto o dostawy rzeczywiste.
7	Rzeczywiste dostawy krajowe brutto Obejmują gaz wykorzystany w przemyśle gazowniczym do do produkcji ciepła i eksploatacji urządzeń (zużycie w trakcie wydobycia gazu, dla potrzeb systemu gazociągów i zakładów przetwarzających) oraz straty dystrybucji.
8	Początkowy i końcowy stan zapasów na terytorium kraju Odnosi się to do zapasów magazynowanych w specjalnych urządzeniach magazujących (wyczerpane złoża gazu i/lub ropy, formacje wodonośne, kawerny solne, mieszane bądź inne) oraz magazynach skroplonego gazu ziemnego. Zapasy początkowe oznaczają stan zapasów w ostatnim dniu miesiąca poprzedzającego miesiąc objęty sprawozdaniem. Zapasy końcowe oznaczają stan zapasów w ostatnim dniu miesiąca objętego sprawozdaniem.
9	Wykorzystanie na potrzeby własne i straty przemysłu gazu ziemnego Obejmują gaz wykorzystany przez przemysł gazowniczy do do produkcji ciepła i eksploatacji urządzeń (zużycie w trakcie wydobycia gazu, dla potrzeb systemu gazociągów i zakładów przetwarzających). Obejmują straty dystrybucji.

4.2.2. Import i eksport

Import według kraju pochodzenia i eksport według kraju przeznaczenia

4.3. JEDNOSTKI MIARY

Ilości zgłaszane w ramach dwóch kategorii:

- ilość fizyczna, w 10^6 m^3 , w warunkach odniesienia dla gazu (15 °C, 101,325 kPa).
- wartość energetyczna, w TJ na podstawie wartości opalowej górnej.

4.4. ODSZCZEGÓLNIENIA I WYŁĄCZENIA

Nie dotyczy.

5. STOSOWNE PRZEPISY

Następujące regulacje mają zastosowanie do gromadzenia danych opisanych we wszystkich poprzednich rozdziałach:

1. Okres sprawozdawczy:

miesiąc kalendarzowy.

2. Częstotliwość

miesięczna

3. Terminy przekazywania danych.

W ciągu trzech miesięcy po miesiącu objętym sprawozdaniem.

4. Forma i sposób przekazywania danych

Format przekazywanych danych winien być zgodny z właściwym standardem wymiany danych określonym przez Eurostat.

Dane będą przekazywane lub przesyłane drogą elektroniczną do jednego punktu odbioru danych w Eurostacie.

Załącznik D – KRÓTKOTERMINOWE, MIESIĘCZNE DANE STATYSTYCZNE

Niniejszy załącznik zawiera opis zakresu, jednostek, okresu sprawozdawczego oraz częstotliwości, terminów i sposobów przekazywania danych na potrzeby krótkoterminowego, miesięcznego gromadzenia danych statystycznych.

W przypadku terminów, których wyjaśnienia niniejszy załącznik nie zawiera, stosuje się wyjaśnienia zawarte w załączniku A.

1. GAZ ZIEMNY

1.1. NOŚNIKI ENERGII

Ten rozdział odnosi się wyłącznie do gazu ziemnego. Gaz ziemny zdefiniowany jest w rozdziale 2 załącznika B.

1.2. WYKAZ DANYCH ZAGREGOWANYCH

Przedstawia się dane zagregowane według poniższego wykazu.

1.	Produkcja
2	Import
3	Eksport
4	Zmiany zapasów Wzrost stanu zapasów wykazuje się jako liczbę ujemną, a zmniejszenie stanu zapasów jako liczbę dodatnią.
5	Dostawy Jest on wyliczany według wzoru: $Produkcja + import - eksport + zmiana\ stanu\ zapasów$

1.3. JEDNOSTKI MIARY

Ilości gazu ziemnego zgłasza się w TJ podstawie wartości opałowej górnej.

1.4. POZOSTAŁE STOSOWNE PRZEPISY

1. Okres sprawozdawczy:

miesiąc kalendarzowy.

2. Częstotliwość

miesięczna

3. Terminy przekazywania danych.

W ciągu miesiąca po miesiącu objętym sprawozdaniem.

4. Forma i sposób przekazywania danych

Format przekazywanych danych winien być zgodny z właściwym standardem wymiany danych określonym przez Eurostat.

Dane będą przekazywane lub przesyłane drogą elektroniczną do jednego punktu odbioru danych w Eurostacie.

1.5. ODSTĘPSTWA I WYŁĄCZENIA

Niemcy są zwolnione z gromadzenia danych.

2. ENERGIA ELEKTRYCZNA

2.1. NOŚNIKI ENERGII

Rozdział odnosi się wyłącznie do energii elektrycznej.

2.2. WYKAZ DANYCH ZAGREGOWANYCH

Przedstawia się dane zagregowane według poniższego wykazu.

1.	Całkowita produkcja energii elektrycznej Produkcja energii elektrycznej brutto ogółem. Włącznie z zużyciem własnym zakładu wytwórczego.
2	Import
3	Eksport
4	Dostawy energii elektrycznej brutto Jest on wyliczany według wzoru: Łączna produkcja energii elektrycznej + import - eksport

2.3. JEDNOSTKI MIARY

Ilości energii elektrycznej należy wyrażać w GWh.

2.4. POZOSTAŁE STOSOWNE PRZEPISY

1. Okres sprawozdawczy:

miesiąc kalendarzowy.

2. Częstotliwość

miesięczna

3. Terminy przekazywania danych.

W ciągu miesiąca po miesiącu objętym sprawozdaniem.

4. Forma i sposób przekazywania danych

Format przekazywanych danych winien być zgodny z właściwym standardem wymiany danych określonym przez Eurostat.

Dane będą przekazywane lub przesyłane drogą elektroniczną do jednego punktu odbioru danych w Eurostacie.

2.5. ODSTĘPSTWA I WYŁĄCZENIA

Niemcy są zwolnione z gromadzenia danych.

3. Ropa naftowa i produkty naftowe

Do gromadzenia danych z tego zakresu odnosi się popularna nazwa „Kwestionariusz JODI”.

3.1. NOŚNIKI ENERGII

O ile nie określono inaczej, w tej kategorii gromadzone są dane odnoszące się do wszystkich poniższych nośników energii, do których stosuje się definicje zawarte w załączniku B rozdział 4: ropa naftowa, LPG, benzyny (suma benzyn silnikowych i lotniczych), nafty (obejmujące paliwa typu nafty do silników odrzutowych oraz inne nafty), olej napędowy i olej opałowy (o niskiej bądź wysokiej zawartości siarki).

Gromadzi się ponadto dane dotyczące „olejów ogółem”, do których zalicza się łącznie wszystkie wymienione produkty poza surową ropą naftową, i które obejmują poza tym inne produkty naftowe, takie jak gaz rafineryjny, etan, benzyna ciężka, koks naftowy, benzyna lakowa oraz benzyny przemysłowe, parafiny, bitum, smary i inne.

3.2. WYKAZ DANYCH ZAGREGOWANYCH

O ile nie określono inaczej, w odniesieniu do wszystkich nośników energii wymienionych w poprzednim punkcie zgłasza się dane zagregowane według poniższego wykazu.

3.2.1. Sektor dostaw

Poniższa tabela ma zastosowanie jedynie do ropy naftowej.

1	Produkcja
2	Import
3	Eksport
4	Końcowy stan zapasów
5	Zmiany zapasów Wzrost stanu zapasów wykazuje się jako liczbę dodatnią, a zmniejszenie stanu zapasów jako liczbę ujemną.
6	Pobór rafinerii Przerób odnotowany przez rafinerie.

Poniższa tabela odnosi się do ropy naftowej, LPG, benzyny, nafty, olejów napędowych, oleju opałowego i olejów ogółem.

1	Produkcja rafinerii Produkcja brutto, włącznie z paliwem rafineryjnym.
2	Import
3	Eksport
4	Końcowy stan zapasów
5	Zmiany zapasów Wzrost stanu zapasów wykazuje się jako liczbę dodatnią, a zmniejszenie stanu zapasów jako liczbę ujemną.
6	Zapotrzebowanie Dostawy lub sprzedaż na rynek wewnętrzny (zużycie krajowe) + Paliwo rafineryjne + Bunkier morski i lotniczy (międzynarodowy). Do zapotrzebowania na oleje ogółem zalicza się surową ropę naftową.

3.3. JEDNOSTKI MIARY

Ilości energii: 10^3 ton

3.4. POZOSTAŁE STOSOWNE PRZEPISY

1. Okres sprawozdawczy:

miesiąc kalendarzowy.

2. Częstotliwość

miesięczna

3. Terminy przekazywania danych.

W ciągu 25 dni od końca miesiąca objętego sprawozdaniem.

4. Forma i sposób przekazywania danych

Format przekazywanych danych winien być zgodny z właściwym standardem wymiany danych określonym przez Eurostat.

Dane będą przekazywane lub przesyłane drogą elektroniczną do jednego punktu odbioru danych w Eurostacie.

3.4. ODSZKODOWANIA I WYŁĄCZENIA

Nie dotyczy.